



Radio / DAB / CD / SD/MMC / MP3

Nashville DAB35

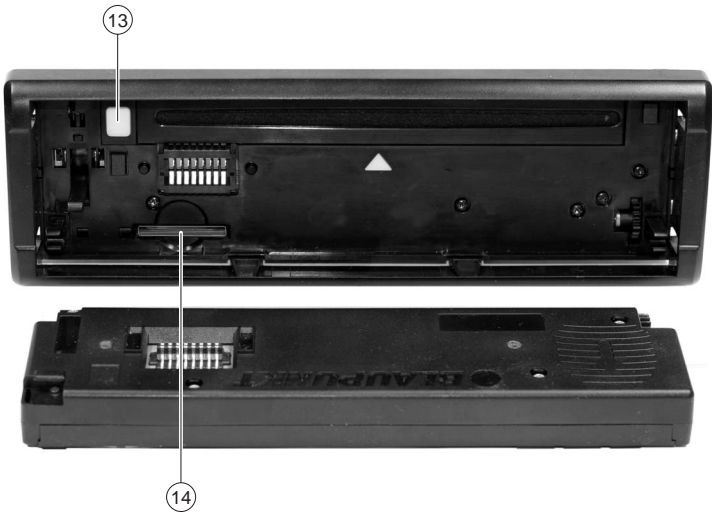
7 645 660 310

Notice d'emploi



<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**





- ① Touche Marche/Arrêt, Coupure du son (Mute).
- ② Touche  permettant d'ouvrir la façade basculante détachable.
- ③ Bouton de réglage du volume.
- ④ Touche **BND•TS**.
Pression brève : sélection des niveaux de mémoire de la radio FM et des gammes d'ondes PO et GO, sélection du niveau de mémoire DAB (radio numérique).
Pression longue : activation des fonctions Travelstore FM et Travelstore DAB.
- ⑤ **DIS•ESC** : pour changer les contenus de l'afficheur, quitter les menus sans enregistrer les modifications.
- ⑥ Bloc de touches de direction.
- ⑦ Touche **MENU•OK**.
Pression brève : affichage du menu de configuration et validation des paramètres du menu.
Pression longue : activation de la fonction de balayage (Scan).
- ⑧ Touche **TRAF** : activation / désactivation de la fonction de diffusion prioritaire des informations routières.
- ⑨ Touche **REC•DEL**.
Pression brève : activation d'un enregistrement DAB sur MMC.
Pression longue : suppression du titre en cours en mode MMC.
- ⑩ Bloc de touches **1 - 5**.
- ⑪ Touche **AUD•DEQ** (Audio).
Pression brève : réglage des basses, des aigus, de la balance et fader.
Pression longue : affichage du menu Égaliseur
- ⑫ Touche **SRC** : sélection du mode CD/MP3, SD/MMC, changeur CD (si connecté) et AUX.
- ⑬ , Touche d'éjection du CD.
- ⑭ Fente d'insertion pour SD/MMC ou KeyCard.

TABLE DES MATIÈRES

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| Remarques et accessoires | 132 | Suivi de service DAB | 147 |
| Sécurité routière | 132 | Sous-programmes DAB | 147 |
| Montage | 132 | Texte radio DAB | 148 |
| Accessoires spéciaux | 132 | Définir la longueur des noms de programme | 148 |
| Activation / Désactivation du mode Démo | 133 | Sélection du mode d'affichage | 149 |
| Façade détachable et KeyCard . | 133 | Mode Radio | 149 |
| Protection antivol | 133 | Activer le mode Radio | 149 |
| Retirer la façade | 134 | Fonctions « confort » RDS (AF, REG) . | 149 |
| Poser la façade | 134 | Sélection de la gamme d'ondes / du niveau de mémoire | 150 |
| KeyCard | 134 | Sélection des stations | 150 |
| KeyCard endommagée ou perdue | 135 | Réglage de la sensibilité de recherche de stations | 151 |
| Entretien de la KeyCard | 136 | Mémorisation de stations | 151 |
| Allumer / Éteindre | 137 | Mémorisation automatique de stations (Travelstore) | 152 |
| Réglage du volume | 137 | Appeler une station mémorisée | 152 |
| Réglage du volume de mise en marche | 137 | Balayage des stations (SCAN) | 152 |
| Réduction rapide du volume sonore (Mute) | 138 | Réglage de la durée de balayage des stations | 152 |
| Volume du téléphone et du système de navigation | 138 | Type de programme (PTY) | 153 |
| Réglage du volume du bip de confirmation | 139 | Optimisation de la réception radio ... | 154 |
| Son automatique | 139 | SHARX | 154 |
| Mode DAB | 140 | Sélection du mode d'affichage | 155 |
| Activer le mode DAB | 140 | Affichage du texte radio | 155 |
| Activer / Désactiver les informations routières régionales (DAB TREG) ... | 142 | Réception d'informations routières | 156 |
| Sélectionner un niveau de mémoire .. | 143 | Mode CD | 157 |
| Sélectionner un ensemble | 143 | Activer le mode CD | 157 |
| Sélectionner un programme | 144 | Choisir un titre | 158 |
| Balayage des programmes DAB (DAB- SCAN) | 144 | Recherche rapide | 158 |
| Mémoriser un programme | 144 | Recherche rapide (audible) | 158 |
| Activer un programme mémorisé | 145 | Lecture aléatoire des titres (MIX) | 158 |
| Type de programme DAB (PTY) | 145 | Lecture des intros (SCAN) | 158 |
| Sélectionner une gamme d'ondes DAB | 146 | Répétition de titres (REPEAT) | 159 |
| Passage DAB / FM | 146 | Sélection du mode d'affichage | 159 |
| | | Affichage du texte CD / du nom du CD | 159 |

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| Nommer un CD | 160 | Programmer l'enregistrement d'un programme DAB | 174 |
| Réception d'informations routières en mode CD | 161 | Écouter l'enregistrement sur l'appareil | 175 |
| Éjecter le CD | 162 | Formater une SD/MMC | 176 |
| Mode MP3 | 162 | Sélection du mode d'affichage | 177 |
| Préparation du CD MP3 | 162 | Compilation de titres préférés d'une SD/MMC | 177 |
| Démarrer le mode MP3 | 164 | Activer / Désactiver le pré-enregistrement | 177 |
| Sélection du mode d'affichage | 164 | Mode Changeur CD | 178 |
| Sélectionner un répertoire | 164 | Activer le mode Changeur CD | 178 |
| Choisir un titre | 165 | Choisir un CD | 178 |
| Recherche rapide (pas en mode MP3 Browse) | 165 | Choisir un titre | 178 |
| Lecture aléatoire de titres – MIX (pas en mode MP3 Browse) | 166 | Recherche rapide (audible) | 178 |
| Lecture des intros – SCAN (pas en mode MP3 Browse) | 166 | Sélection du mode d'affichage | 178 |
| Répétition de titres ou de répertoires entiers – REPEAT (pas en mode MP3 Browse) | 166 | Lecture de titres ou de CD entiers (REPEAT) | 179 |
| Compilation de titres préférés d'un CD MP3 | 167 | Lecture aléatoire des titres (MIX) | 179 |
| Mode SD/MMC | 168 | Lecture des intros de tous les CD (SCAN) | 179 |
| Insérer / Retirer une SD/MMC | 168 | Nommer un CD | 180 |
| Activer le mode SD/MMC | 169 | CLOCK - Heure | 181 |
| Sélection du mode d'affichage | 169 | Son | 183 |
| Sélectionner un répertoire | 169 | X-BASS | 184 |
| Choisir un titre | 170 | Égaliseur | 184 |
| Recherche rapide (pas en mode MP3 Browse) | 171 | Réglage de l'afficheur | 188 |
| Lecture aléatoire de titres – MIX (pas en mode MP3 Browse) | 171 | Sources audio externes | 189 |
| Lecture des intros – SCAN (pas en mode MP3 Browse) | 171 | Amplificateur | 190 |
| Répétition de titres ou de répertoires entiers – REPEAT (pas en mode MP3 Browse) | 171 | TMC pour les systèmes de navigation dynamiques | 190 |
| Enregistrer un programme DAB sur SD/MMC | 172 | Caractéristiques techniques ... | 191 |

REMARQUES ET ACCESSOIRES

Remarques et accessoires

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit Blaupunkt. Nous espérons que votre nouvel appareil vous donnera toute satisfaction.

Prenez soin de lire ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.


Les rédacteurs de Blaupunkt s'efforcent constamment de rédiger les modes d'emploi de la manière la plus claire et la plus compréhensible possible. Si vous avez toutefois des questions concernant l'utilisation de l'appareil, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt ou le service d'assistance téléphonique de votre pays. Les numéros de téléphone figurent au dos de cette brochure.

Notre garantie constructeur s'étend à tous les produits achetés à l'intérieur de l'Union européenne. Vous en trouverez les conditions sur notre site : www.blaupunkt.de. Vous pourrez aussi les obtenir en vous adressant à :

Blaupunkt GmbH
Hotline

Robert Bosch Str. 200
31139 Hildesheim
Allemagne

Sécurité routière

 La sécurité routière est impérative. Utilisez votre appareil uniquement si la situation routière le permet. Familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre la route. Vous devez percevoir à temps les avertisseurs sonores de la police, des sapeurs-pompiers et des services de secours. Veuillez donc régler l'écoute de votre programme sur un volume adéquat.

Montage

Si vous voulez monter vous-même l'autoradio, reportez-vous aux consignes de montage et de branchement à la fin du mode d'emploi.

Accessoires spéciaux

Utilisez uniquement les accessoires spéciaux agréés par Blaupunkt.

Antenne DAB

Une antenne DAB spéciale est nécessaire au fonctionnement du Nashville DAB 35. Cette antenne peut être une antenne DAB séparée, fixée sur le toit ou une fenêtre, ou une antenne mixte DAB/AM/FM. Pour tout complément d'informations, n'hésitez pas à vous adresser à votre revendeur Blaupunkt.

Télécommande

La télécommande RC 08, RC 10, RC 10 H ou RC 12 H (disponible en option) permet de commander la majorité des fonctions principales de l'autoradio, depuis le volant, facilement et en toute sécurité.

La télécommande ne permet pas d'allumer et d'éteindre l'autoradio.

Amplificateur

Il est possible d'utiliser tous les amplificateurs Blaupunkt et Velocity.

Changeur CD

Il est possible de raccorder les changeurs CD Blaupunkt :
CDC A 08, IDC A 09 et CDC A 03.

Activation / Désactivation du mode Démo

Vous pouvez utiliser l'autoradio en mode « Démo ». Les différentes fonctions de l'appareil défilent sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

Le menu s'affiche.

⇨ Pour activer ou désactiver le mode Démo, appuyez sur la touche **MENU•OK** (7) et maintenez-la enfoncée pendant plus de quatre secondes pendant l'affichage du menu.

Temporisation (Time-out)

L'autoradio dispose d'une fonction de temporisation.

Par exemple, si vous pressez la touche **MENU•OK** (7) et sélectionnez une option du menu, l'autoradio se remet en marche environ 16 secondes après le dernier appui sur une touche. Les réglages effectués sont mémorisés.

Façade détachable et KeyCard

Protection antivol

Votre autoradio est équipé d'une façade détachable qui le protège contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien.


La forme de la façade assure une manipulation simple.

Note :

- Ne pas laisser tomber la façade par terre.
- Ne pas l'exposer directement au soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Eviter que la peau touche directement les contacts de la façade. Nettoyer si nécessaire les contacts avec un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

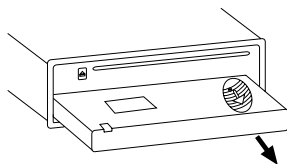
FAÇADE / KEYCARD

Retirer la façade

⇒ Pressez la touche  2.

La façade s'ouvre vers l'avant.

⇒ Tenez la façade du côté droit et tirez-la tout droit pour la sortir de la fixation.



Note :

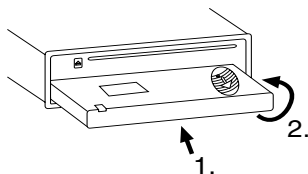
- Toutes les fonctions que vous avez définies sont mémorisées.
- Un CD inséré reste dans le lecteur.
- L'autoradio s'éteint au bout d'une minute environ.

Poser la façade

⇒ Tenez la façade de manière légèrement perpendiculaire à l'autoradio.

⇒ Poussez la façade dans la glissière de l'appareil à droite et à gauche en partant du bas. Pressez doucement la façade dans les fixations jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

⇒ Pressez doucement la façade vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Note :

- N'exercez pas de pression sur l'afficheur en insérant la façade.

Si l'appareil était allumé quand vous aviez retiré la façade, il se rallume automatiquement au dernier mode (Radio, CD/MP3, SD/MMC, Changeur CD ou AUX) quand vous remettez en place la façade.

KeyCard

En complément de la façade détachable, votre autoradio est protégé par une KeyCard.

La KeyCard est requise pour la première mise en service de l'appareil. Ensuite, vous n'utiliserez la KeyCard que lorsque l'appareil était déconnecté de l'alimentation du véhicule.

Note :

- Retirez la KeyCard après avoir mis l'appareil en service. Sans la KeyCard, l'autoradio n'aura aucune valeur pour un voleur.
- Conservez la KeyCard à un endroit sûr, mais pas dans la voiture.

- Quand vous entamez un assez long trajet (par ex. vacances), emportez la KeyCard avec vous de façon à pouvoir remettre l'autoradio en service après l'avoir éventuellement déconnecté de l'alimentation.

Insérer la KeyCard

Pour insérer la KeyCard dans l'autoradio,

- ⇨ retirez la façade détachable, comme décrit dans la section « Retirer la façade ».

La fente d'insertion de la KeyCard est placée derrière la façade ⁽¹⁴⁾.

- ⇨ Faites glisser avec précaution la KeyCard, les contacts étant dirigés vers le bas, et le côté en biseau vers la droite, dans la fente d'insertion jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- ⇨ Remettez la façade en place comme décrit dans la section « Poser la façade ».

« KEYCARD OK » est visible sur l'afficheur pendant un court instant.

Retirer la KeyCard

Pour enlever la KeyCard de l'autoradio,

- ⇨ retirez la façade détachable, comme décrit dans la section « Retirer la façade ».

La fente d'insertion de la KeyCard est placée derrière la façade ⁽¹⁴⁾.

- ⇨ Poussez contre la KeyCard jusqu'à ce qu'elle se déclenche.

La KeyCard est éjectée.

- ⇨ Sortez la KeyCard de la fente d'insertion avec précaution.
- ⇨ Remettez la façade en place comme décrit dans la section « Poser la façade ».

KeyCard endommagée ou perdue

Vous avez besoin de la KeyCard appartenant à votre appareil après l'avoir déconnecté de l'alimentation.

Si la KeyCard est endommagée ou si vous l'avez perdue ou égarée, vous avez besoin d'une nouvelle KeyCard.

Vous pouvez vous procurer une nouvelle KeyCard auprès de votre revendeur Blaupunkt.

Pour pouvoir utiliser la nouvelle KeyCard, vous avez besoin du code principal de l'appareil.

Pour des raisons de sécurité, vous n'obtiendrez ce code principal qu'auprès de votre revendeur Blaupunkt ou du service après-vente Blaupunkt contre présentation du justificatif de propriété.

Note :

- Pour pouvoir déterminer le code principal, votre revendeur Blaupunkt ou le service après-vente Blaupunkt aura besoin du n° de modèle et de série de votre appareil Blaupunkt. Le numéro de modèle et de série figure sur le côté droit de l'appareil.
- Pour avoir à disposition les numéros sans devoir démonter l'appareil, inscrivez-les avant de monter l'ap-

pareil sur la carte d'identité de l'appareil à la dernière page du guide d'utilisation.

« Initialisation » de la nouvelle KeyCard

Entrer le code principal

Si vous vous êtes procuré une nouvelle KeyCard, vous devez d'abord l'initialiser.

- ⇨ Éteignez l'autoradio.
- ⇨ Insérez la nouvelle KeyCard inconnue de l'autoradio.
- ⇨ Fermez la façade.
- ⇨ Appuyez simultanément sur les touches **BND•TS** (4) et **1 MIX** (10).
- ⇨ Allumez l'autoradio avec la touche (1).

« 0000 MASTERCODE » apparaît sur l'afficheur.

Introduisez le code principal à quatre chiffres figurant sur le passeport d'autoradio comme suit :

- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le premier chiffre du code principal apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **>** (6) pour déplacer le point d'insertion.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le second chiffre du code principal apparaisse sur l'afficheur et procédez de la même façon avec tous les autres chiffres du code principal.

- ⇨ Lorsque le code principal correct s'affiche, pressez la touche **MENU•OK** (7).

La nouvelle KeyCard est acceptée quand l'autoradio se met en mode Lecture et « KEYCARD OK » est visible sur l'afficheur pendant un court instant.

Note :

- Si vous avez introduit un code principal erroné trois fois de suite, il vous faudra patienter une heure. « WAIT 1 H » est visible sur l'afficheur pendant ce délai et l'autoradio n'est pas opérationnel. N'éteignez **pas** l'autoradio pendant ce temps d'attente et introduisez le code principal correct au bout d'une heure.

Entretien de la KeyCard

Un fonctionnement correct de la KeyCard est garanti si les contacts sont exempts de particules étrangères. Évitez de toucher directement les contacts avec la peau.

Nettoyer si nécessaire les contacts de la KeyCard avec un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

Allumer / Éteindre

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour allumer ou éteindre l'auto-radio :

Allumer / Éteindre via le contact

Si l'autoradio est correctement relié à l'allumage du véhicule et s'il n'a pas été éteint au moyen de la touche ①, il s'allume ou s'éteint en mettant ou en coupant le contact.

Allumer / Éteindre avec la façade détachable

⇨ Enlevez la façade.

L'autoradio s'éteint au bout d'une minute.

⇨ Remettez en place la façade.

L'autoradio s'allume. Le dernier mode choisi (Radio, CD/MP3, SD/MMC, Changeur CD AUX) est activé.

Allumer/Éteindre avec la touche ①

⇨ Pour allumer l'autoradio, pressez la touche ①.

⇨ Pour éteindre l'autoradio, appuyez sur la touche ① pendant plus de deux secondes.

L'autoradio s'éteint.

Note :

- De façon à protéger la batterie du véhicule, l'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure quand le contact est coupé.

Réglage du volume

Note :

- L'amplificateur interne peut être désactivé. Si les haut-parleurs n'émettent aucun son, reportez-vous à la section « Activation / Désactivation de l'amplificateur interne » du chapitre « Amplificateur ».

Le volume est réglable de 0 (volume désactivé) à 50 (volume maximal).

Pour amplifier le volume,

⇨ tournez le bouton de réglage du volume ③ vers la droite.

Pour réduire le volume,

⇨ tournez le bouton de réglage du volume ③ vers la gauche.

Réglage du volume de mise en marche

Vous pouvez régler le volume qui sera sélectionné automatiquement à la mise en marche de l'autoradio.

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** ⑦.

⇨ Pressez la touche **V** ou **▲** ⑥ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce « VOLUME » s'affiche à l'écran.

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** ⑦ pour afficher le menu de réglage du volume.

« ON VOLUME » et le volume réglé ou « LAST VOLUME » apparaissent sur l'afficheur.

⇨ Réglez le volume de mise en marche avec les touches **<>** ⑥.

Pour mieux vous orienter, la réduction ou l'amplification du volume est audible à chaque réglage.

RÉGLAGE DU VOLUME

Choisissez « LAST VOLUME » si vous souhaitez activer automatiquement le niveau de volume défini avant d'éteindre l'autoradio.

⚠ Danger pour votre audition !
Le volume peut être très élevé à l'allumage de l'autoradio si vous avez réglé au maximum le volume de mise en marche.
Le volume peut être très élevé à l'allumage de l'autoradio si vous avez réglé le volume au maximum et si vous avez choisi « LAST VOLUME » comme valeur du volume de mise en marche.
Dans ces deux cas, vous risquez de subir des troubles graves de l'audition.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Réduction rapide du volume sonore (Mute)

Vous avez la possibilité de réduire rapidement le volume sonore en revenant à un niveau que vous aviez préalablement défini (Mute).

- ⇨ Pressez **brèvement** la touche (1). « MUTE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la réduction du volume sonore

Pour annuler cette réduction et revenir au niveau de volume précédent,

- ⇨ pressez de nouveau **brèvement** la touche (1).

Volume du téléphone et du système de navigation

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile ou à un système de navigation, l'autoradio se met en sourdine dès que vous prenez l'appel ou dès qu'une information vocale est communiquée par le système de navigation. Dans ce cas, les haut-parleurs de l'autoradio retransmettent l'annonce vocale ou l'appel téléphonique. Pour ce faire, le téléphone mobile ou le système de navigation doit être relié à l'autoradio, comme décrit dans la notice de montage.

Pour obtenir cette connexion, vous devez utiliser le câble Blaupunkt référencé 7 607 001 503.

Pour connaître les systèmes de navigation que vous pouvez utiliser avec votre autoradio, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt.

Si une information routière est reçue pendant un appel téléphonique ou pendant une instruction vocale du système de navigation, vous ne pourrez écouter l'information routière qu'après avoir mis fin à l'appel téléphonique / qu'après l'instruction vocale. L'information routière n'est pas enregistrée !

Vous pouvez régler le volume de la communication téléphonique ou de la diffusion de l'instruction vocale.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VOLUME MENU » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu de réglage du volume.

⇨ Pressez la touche **V** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PHONE/NAVI » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Réglez le volume de votre choix avec les touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Note :

- Le bouton de réglage du volume (3) vous permet de régler directement le volume des communications téléphoniques ou des instructions vocales du système de navigation pendant leur écoute.

Réglage du volume du bip de confirmation

Si vous maintenez enfoncée une touche pendant plus de deux secondes pour certaines fonctions, par exemple pour mémoriser une station sur une touche de station, un bip de confirmation retentit. Le volume du bip (Beep) est réglable.

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

⇨ Pressez la touche **V** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VOLUME MENU » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu de réglage du volume.

⇨ Pressez la touche **V** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BEEP VOL » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Réglez le volume au moyen des touches **<>** (6). « 0 » signifie que le bip est désactivé, « 6 » correspond au volume maximal du bip.

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Son automatique

Cette fonction permet de régler automatiquement le volume de l'autoradio en fonction de la vitesse du véhicule. Pour cela, l'autoradio doit être raccordé tel que décrit dans la notice de montage.

L'amplification automatique du volume est réglable en six niveaux (de 0 à 5).

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

⇨ Pressez la touche **V** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VOLUME MENU » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu de réglage du volume.

⇨ Pressez la touche **V** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUTO SOUND » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Réglez l'amplification du volume au moyen des touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Note :

- Le réglage optimal du volume en fonction de la vitesse du véhicule dépend du niveau de bruit à l'intérieur de l'habitacle. Sélectionnez la valeur optimale pour votre véhicule en effectuant différents essais.

Mode DAB

Le DAB (**D**igital **A**udio **B**roadcast) vous offre une réception radio avec un son de qualité numérique.

Note :

- Une antenne DAB spéciale est nécessaire au fonctionnement du Nashville DAB 35. Cette antenne peut être une antenne DAB séparée, fixée sur le toit ou une fenêtre, ou une antenne mixte DAB/AM/FM. Pour tout complément d'informations, n'hésitez pas à vous adresser à votre revendeur Blaupunkt.

Activer le mode DAB

Si l'autoradio est en mode Radio, CD/MP3, SD/MMC, Changeur CD ou AUX,

- ⇨ pressez la touche **SRC** (12) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB » apparaisse sur l'afficheur.

Contrairement à la radio traditionnelle, plusieurs programmes peuvent être diffusés sur une fréquence en mode DAB. Ces programmes sont regroupés en « **ensembles** ». Un ensemble contient toujours plusieurs programmes.

De plus, un programme peut contenir à son tour jusqu'à douze **sous-programmes**. Ceux-ci permettent, par exemple, à une station d'émissions sportives de transmettre simultanément différents événements sportifs. Sur l'afficheur, un « * » précède le nom du programme si celui-ci dispose de sous-programmes.

Le DAB vous offre bien d'autres avantages :

NEWS

En plus des informations routières, vous pouvez être tenu au courant de l'actualité (fonction NEWS). Vous pouvez demander la transmission de flashs d'information. Si vous avez activé l'option « DAB NEWS ON », le programme radio sera interrompu par la réception d'un flash d'information pour permettre sa diffusion. L'autoradio revient automatiquement au dernier programme écouté dès que l'information a été transmise.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu DAB.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que « DAB NEWS OFF » ou « DAB NEWS ON » apparaisse sur l'afficheur.

Pour recevoir les flashs d'information, sélectionnez l'option « DAB NEWS ON ». Pour ne pas recevoir les flashs d'information, sélectionnez l'option « DAB NEWS OFF ».

- ⇨ Sélectionnez l'option voulue au moyen des touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Météo / WEATHER

En plus des informations routières, des bulletins météo (WEATHER) vous sont proposés. Vous pouvez demander la transmission de bulletins météo. Si vous avez activé l'option « DAB WEAT ON », le programme radio en cours sera interrompu par la réception d'un bulletin d'information pour permettre sa diffusion. L'autoradio revient automatiquement au dernier programme écouté dès que le bulletin météo a été transmis.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu DAB.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB WEATHER OFF » ou « DAB WEATHER ON » apparaisse sur l'afficheur.

Pour recevoir les bulletin météo, sélectionnez « DAB WEAT ON ». Pour ne pas recevoir les bulletins météo, sélectionnez « DAB WEAT OFF ».

- ⇨ Sélectionnez l'option voulue au moyen des touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

SPORT

En plus des informations sur le trafic, des actualités et de la météo, le mode DAB offre aussi des informations sportives. Vous pouvez demander la transmission d'informations sportives. Si vous avez activé l'option « DAB SPORT ON », le programme radio en cours sera interrompu par la réception d'une information sportive pour permettre sa diffusion. L'autoradio revient automatiquement au dernier programme écouté dès que l'information a été transmise.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu DAB.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB SPORT OFF » ou « DAB SPORT ON » apparaisse sur l'afficheur.

Pour recevoir les informations sportives, sélectionnez « DAB SPORT ON ». Pour ne pas recevoir d'information sportives, sélectionnez « DAB SPORT OFF ».

- ⇨ Sélectionnez l'option voulue au moyen des touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Note :

- Vous pouvez interrompre la diffusion d'un flash d'information, d'un bulletin météo ou d'une information sportive en appuyant sur la touche **TRAF** (8). Cela n'a aucune incidence sur la transmission du prochain bulletin ou flash car ces informations restent prioritaires.

Activer / Désactiver les informations routières régionales (DAB TREG)

Étant donné que les fréquences DAB couvrent une zone assez importante du territoire, il peut arriver que les informations routières reçues ne concernent pas votre région.

Pour éviter cela, les zones de couverture DAB sont réparties en régions.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu DAB.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB TREG OFF » ou « DAB TREG ON » apparaisse sur l'afficheur.

Pour recevoir des informations concernant uniquement des régions spécifiques, sélectionnez « DAB TREG ON ». Pour recevoir des informations concernant l'ensemble du territoire, sélectionnez « DAB TREG OFF ».

- ⇨ Sélectionnez l'option voulue au moyen des touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Note :

- Étant donné que cette fonction n'est pas offerte par toutes les stations de radio, il est possible que vous ne receviez pas d'informations routières même si vous avez activé la fonction TA-REG. Désactivez la fonction TA-REG si vous ne recevez pas d'informations routières pendant une durée prolongée.

Sélectionner un niveau de mémoire

Cet autoradio vous permet de mémoriser les programmes DAB en utilisant quatre niveaux de mémoire (D1, D2, D3 et DT).

Chaque niveau de mémoire peut contenir cinq programmes.

⇨ Pour choisir un des niveaux de mémoire, pressez brièvement la touche **BND•TS** (4).

Note :

- Le niveau de mémoire DT ne sera pas affiché si aucun programme n'y a été mémorisé. Si tel est le cas, démarrez d'abord la fonction Travelstore (cf. « Mémoriser des programmes »).
- Quand la fonction PTY est activée, il n'est pas possible d'activer le niveau de mémoire DT.

Sélectionner un ensemble

Avec DAB, de plus en plus de programmes sont regroupés en un ensemble sur une seule fréquence.

Note :

- Étant donné que différents programmes de divers ensembles sont mémorisés automatiquement sur le niveau de mémoire DT, il n'est pas possible d'utiliser sur le niveau de mémoire DT les fonctions, décrites ici, qui permettent de sélectionner un ensemble.

Choisir un ensemble

Vous pouvez sélectionner directement les ensembles que vous avez déjà reçus une fois (l'ensemble doit pouvoir être reçu).

⇨ Pressez brièvement la touche **▲** ou **▼** (6).

Le nom de l'ensemble connu suivant ou précédent apparaît sur l'afficheur. Vous écoutez maintenant le premier programme disponible de l'ensemble.

Recherche d'ensembles

Vous avez la possibilité de rechercher de nouveaux ensembles en utilisant la fonction de recherche.

⇨ Pour rechercher les fréquences suivantes ou précédentes, appuyez sur la touche **▼** ou **▲** (6) pendant plus de deux secondes.

L'autoradio s'est réglé sur l'ensemble suivant qu'il peut recevoir. Le nom de l'ensemble est visible sur l'afficheur pendant un court instant. Vous écoutez maintenant le premier programme disponible de l'ensemble.

MODE DAB

Recherche manuelle d'ensembles

Vous pouvez aussi rechercher les ensembles manuellement.

- ⇨ Pressez la touche < ou > (6) pendant la recherche.
- ⇨ Vous pouvez maintenant procéder à un réglage manuel au moyen de la touche < ou > (6).

Sélectionner un programme

Une fois l'ensemble sélectionné, vous pouvez choisir un programme de l'ensemble.

- ⇨ Sélectionnez un programme de l'ensemble au moyen des touches <> (6).

Balayage des programmes DAB (DAB-SCAN)

La fonction Scan vous permet de balayer tous les programmes que l'autoradio peut recevoir.

Lancement de DAB-SCAN

- ⇨ Maintenez enfoncée la touche **MENU•OK** (7) pendant plus de deux secondes en mode DAB.

Note :

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction DAB-SCAN avec le niveau de mémoire DT.

Le balayage démarre. Le nom du programme balayé apparaît dans la ligne supérieure, celui de l'ensemble balayé dans la ligne inférieure. « SCANNING... » apparaît sur l'écran pendant le passage à l'ensemble suivant.

Arrêt de DAB SCAN, reprise de l'écoute du programme

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

Le balayage s'arrête et l'autoradio revient au dernier programme écouté. Il en va de même lorsque vous interrompez la fonction DAB-SCAN pendant l'affichage « SCANNING... ».

Mémoriser un programme

Mémorisation manuelle de programmes

- ⇨ Choisissez un niveau de mémoire.
- ⇨ Sélectionnez un ensemble.
- ⇨ Choisissez le programme que vous voulez mémoriser.

- ⇨ Pendant plus de secondes, maintenez enfoncée une touche de station **1 - 5** (10) qui sera associée au programme que vous souhaitez mémoriser.

Mémorisation automatique de programmes (Travelstore)

La fonction Travelstore permet de mémoriser par ordre alphabétique les cinq premiers programmes que l'autoradio peut recevoir, en les associant aux touches de station pour permettre leur sélection directe. Vous pouvez activer tous les autres programmes, qui ont été mémorisés à l'aide de la fonction Travelstore, sur le niveau « DT » avec les touches <> ^ v (6). Vous pouvez faire une sélection rapide parmi les programmes en appuyant sur les touches ^ v (6) pendant plus de deux secondes.

Note :

- Les programmes qui ont été préalablement mémorisés sur ce niveau sont effacés.
- Quand la fonction PTY est activée, vous ne pouvez pas utiliser la fonction Travelstore DAB.
- ⇒ Appuyez sur la touche **BND•TS** (4) pendant plus de deux secondes.

La mémorisation démarre. « TRAVELSTORE PLEASE WAIT » est visible sur l'afficheur. Une fois la mémorisation effectuée, vous êtes à l'écoute du programme à la position 1 du niveau « DT ». « NO LIST » s'affiche si aucun programme n'a été trouvé pendant la recherche Travelstore.

Activer un programme mémorisé

- ⇒ Choisissez un niveau de mémoire.
- ⇒ Pressez la touche de station 1 - 5 (10).

Type de programme DAB (PTY)

Outre l'affichage de nom, de plus en plus de stations transmettent des informations sur le type de programmes qu'elles diffusent. Ces informations peuvent être reçues et affichées par votre autoradio.

Ces types de programmes sont par exemple :

| | | |
|---------|--------|--------|
| CULTURE | TRAVEL | JAZZ |
| SPORT | NEWS | POP M |
| ROCK M | DRAMA | EASY M |

La fonction PTY vous permet de sélectionner directement des stations diffusant un certain type de programme.

Activer / Désactiver DAB-PTY

- ⇒ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇒ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu DAB.
- ⇒ Pressez la touche **∨** ou **∧** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB PTY ON » ou « DAB PTY OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **>** ou **<** (6) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) DAB-PTY.

Une fois le réglage effectué,

- ⇒ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Sélectionner un type d'émission et démarrer la recherche

- ⇒ Pressez la touche **<** ou **>** (6).

Le type d'émission sélectionné en dernier est visible sur l'afficheur pendant un court instant. Si vous n'effectuez aucune sélection pendant cet affichage, le mode d'affichage DAB normal sera réutilisé.

- ⇒ Pour sélectionner un autre type de programme, pressez la touche **<** ou **>** (6) pendant que le type de programme actuellement sélectionné est affiché.

MODE DAB

Ou

- ⇨ Pressez une touche **1 - 5** (10) pour sélectionner le type de programme qui a été associé à cette touche.

Le type d'émission choisi est visible sur l'afficheur pendant un court instant.

- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) pour démarrer la recherche.

L'autoradio se règle sur la station suivante diffusant le type d'émission choisi.

Mémoriser un type de programme sur une touche de station

- ⇨ Sélectionnez un type de programme avec la touche **<** ou **>** (6).
- ⇨ Maintenez enfoncée la touche de station **1 - 5** (10) pendant plus de deux secondes.

Le type de programme est mémorisé en étant associé à la touche **1 - 5** (10) qui a été choisie.

Sélectionner une gamme d'ondes DAB

Le Nashville DAB35 permet de recevoir les programmes DAB et les ensembles des gammes d'ondes « Bande 3 » (174 - 240 MHz) et « Bande L » (1452 - 1491 MHz). Étant donné que ces deux bandes ne sont pas utilisées dans certains pays, vous pouvez accélérer la recherche en excluant la bande non utilisée.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu DAB.

- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB-BAND L », « DAB-BAND 3 » ou « DAB-BAND BOTH » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (6) pour choisir parmi les différentes options.

Choisissez « DAB-BAND L » ou « DAB-BAND 3 » pour n'utiliser que cette bande. Choisissez « DAB-BAND BOTH » pour utiliser les deux bandes.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Passage DAB / FM

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour passer du mode DAB au mode FM et inversement. Il peut être nécessaire de basculer entre DAB et FM quand la qualité de réception en DAB ou FM se dégrade fortement.

Si vous choisissez l'option « DAB-FM-AUTO », l'autoradio passe automatiquement à la fréquence FM du programme écouté (à condition qu'il puisse être capté en FM) ou au programme DAB d'une station FM (à condition qu'il soit disponible en tant que programme DAB).

Si vous choisissez l'option « DAB-FM-MANUAL », l'autoradio passe automatiquement à la fréquence FM du programme écouté lorsque vous activez manuellement le mode radio FM (à condition que le programme puisse être capté en FM).

Si vous choisissez le mode « DAB-FM OFF », l'autoradio se règle sur la dernière station FM écoutée (à condition qu'elle puisse être captée) dès que vous activez le mode Radio FM).

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu DAB.
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB-FM AUTO », « DAB-FM MANUAL » ou « DAB-FM OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (6) pour choisir entre les différentes options.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Suivi de service DAB

Si la qualité de réception du programme reçu devient mauvaise, le Nashville DAB35 peut se régler automatiquement sur le programme d'un autre ensemble (si disponible). Pour cela, la fonction « Suivi de service » doit être activée.

Activer / Désactiver le suivi de service

Pour bénéficier du suivi de service,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu DAB.
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « DAB SF ON » ou « DAB SF OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (6) pour choisir entre les différentes options.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Lorsque la fonction de suivi de service est activée, le symbole RDS est allumé sur l'afficheur en mode DAB.

Le suivi de service est désactivé quand le symbole RDS est éteint.

Sous-programmes DAB

Certains programmes DAB contiennent des sous-programmes. Les programmes qui contiennent des sous-programmes sont indiqués par un « ★ » précédant le nom de programme. Vous pouvez régler les paramètres des sous-programmes existants.

MODE DAB

Sélectionner un sous-programme

Pour choisir parmi les sous-programmes d'un programme écouté, vous devez d'abord passer en mode Sous-programme.

- ⇨ Pour cela, appuyez sur la touche **>** (6) pendant plus de deux secondes.

Le mode Sous-programme est signalé par l'affichage de SC sur le bord gauche de l'afficheur.

Le nom du sous-programme apparaît dans la ligne inférieure de l'afficheur.

Pour choisir parmi les sous-programmes,

- ⇨ pressez brièvement la touche **< ou >** (6).

L'autoradio se règle sur le sous-programme suivant ou précédent et vous quittez le mode Sous-programme.

Note :

- Pour le moment, seules quelques stations de radio offrent des sous-programmes.

Texte radio DAB

Certaines stations diffusent, en plus de leur programme, des informations (par ex. actualités) qui défilent sur l'afficheur.

Note :

- Étant donné que l'affichage de textes radio peut détourner l'attention du conducteur, nous vous demandons de désactiver la fonction « DAB Radiotext » ou de l'utiliser uniquement lorsque le véhicule ne roule pas.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu DAB.
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « R-TXT ON » ou « R-TXT OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (6) pour choisir entre « R-TXT ON » (activé) et « R-TXT OFF » (désactivé).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Définir la longueur des noms de programme

La plupart des programmes utilisent, comme le fait RDS, des noms de programme de 8 caractères. Certains programmes utilisent des noms de 16 caractères qui ne peuvent être affichés dans leur intégralité. Si le nom d'un programme est de 16 caractères, vous pouvez limiter le nombre de caractères à huit lettres ou faire défiler le nom de 16 caractères sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu DAB.
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SRV NAME 8 » ou « SRV NAME 16 » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche < ou > (6) pour choisir entre « SRV NAME 8 » (affichage de huit caractères) et « SRV NAME 16 » (affichage de 16 caractères).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Sélection du mode d'affichage

Différents modes d'affichage vous sont proposés en mode DAB.

- « **NORMAL MODE** » :
Première ligne : niveau de mémoire, nom du programme et emplacement mémoire, le cas échéant.
Deuxième ligne : nom de l'ensemble.
- « **CLOCK MODE** » :
Première ligne : niveau de mémoire, nom du programme et emplacement mémoire, le cas échéant.
Deuxième ligne : canal de l'ensemble, heure.
- « **MINIMAL MODE** » :
Première ligne : niveau de mémoire et nom du programme.
- ⇨ Pressez la touche **DIS•ESC** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le mode d'affichage souhaité soit affiché.

Mode Radio

Cet appareil est équipé d'un récepteur RDS. Parmi les stations FM qui peuvent être captées; un grand nombre d'entre elles émet un signal qui contient le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception.

Activer le mode Radio

Si l'autoradio est en mode CD/MP3, SD/MMC, Changeur CD ou AUX,

- ⇨ pressez la touche **BND•TS** (4)

ou

- ⇨ pressez la touche **SRC** (12) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce « TUNER » apparaisse sur l'afficheur.

Fonctions « confort » RDS (AF, REG)

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquence Alternative) et REGIONAL, viennent compléter les fonctions de votre autoradio.

- **AF** : L'autoradio se règle automatiquement sur la fréquence la plus puissante de la station dont vous êtes à l'écoute quand la fonction « confort » RDS est activée.
- **REGIONAL** : Certaines stations répartissent leur programme à certaines heures de la journée en programmes régionaux proposant des émissions différentes.

MODE RADIO

La fonction REG permet d'éviter que l'autoradio passe à des fréquences alternatives qui émettent d'autres émissions.

Note :

- La fonction REGIONAL doit être activée / désactivée séparément dans le menu.

Activer / Désactiver REGIONAL

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7). « TUNER MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu Tuner.
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REG » apparaisse sur l'afficheur. « REG » est suivi de « OFF » (désactivé) ou de « ON » (activé).
- ⇨ Pour activer ou désactiver REGIONAL, pressez la touche **>** ou **<** (6).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Activer / Désactiver les fonctions « confort » RDS

Pour bénéficier des fonctions « confort » RDS AF et REGIONAL,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7). « TUNER MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu Tuner.

Vous pouvez voir sur l'afficheur « RDS ON » ou « RDS OFF ».

- ⇨ Pour activer ou désactiver la fonction RDS, pressez la touche **>** ou **<** (6).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Les fonctions « confort » RDS sont activées quand RDS est visible sur l'afficheur.

Sélection de la gamme d'ondes / du niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes d'ondes FM, PO et GO (AM). Trois niveaux de mémoire sont disponibles pour la gamme d'ondes FM, soit FM1, FM2 et FMT, et un niveau de mémoire est offert pour chacune des gammes d'ondes PO et GO.

Cinq stations peuvent être mémorisées sur chaque niveau de mémoire.

Pour permuter entre les niveaux de mémoire FM1, FM2 et FMT ou entre les gammes d'ondes PO et GO,

- ⇨ pressez brièvement la touche **BND•TS** (4).

Sélection des stations

Vous avez plusieurs possibilités pour vous mettre à l'écoute d'une station.

Recherche automatique de stations

- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6).

L'autoradio se règle ensuite sur la prochaine station qu'il peut recevoir.

Recherche manuelle de stations

Vous avez aussi la possibilité de rechercher les stations manuellement.

Note :

- La recherche manuelle de stations n'est possible que si la fonction « confort » RDS est désactivée.
- ⇨ Pressez la touche < ou > ⑥.

Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)

Si une station offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce que l'on appelle la « chaîne de stations ».

Note :

- Pour pouvoir utiliser cette fonction, la fonction « confort » RDS doit être activée.
- ⇨ Pressez la touche < ou > ⑥ pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

Note :

- Vous ne pouvez passer à des stations que si celles-ci ont déjà été captées une fois. Utilisez à cette fin la fonction Scan ou Travelstore.

Réglage de la sensibilité de recherche de stations

Vous pouvez choisir entre une recherche limitée aux stations dotées d'une puissance de réception forte ou une recherche incluant également les stations à faible réception.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** ⑦.
- « TUNER MENU » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** ⑦ pour afficher le menu Tuner.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** ⑥ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS » apparaisse sur l'afficheur.

La sensibilité en cours apparaît sur l'afficheur. « SENS HI3 » correspond à la sensibilité la plus grande. « SENS LO1 » correspond à la sensibilité la plus faible.

- ⇨ Sélectionnez la sensibilité de votre choix au moyen des touches <> ⑥.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** ⑦, puis la touche **DIS•ESC** ⑤ pour quitter le menu.

Note :

- Il est possible de régler différentes sensibilités pour les gammes d'ondes FM et PO ou GO (AM).

Mémorisation de stations

Mémorisation manuelle de stations

- ⇨ Choisissez le niveau de mémoire FM1, FM2, FMT ou l'une des gammes d'ondes PO ou GO.
- ⇨ Mettez-vous à l'écoute de la station voulue.
- ⇨ Pendant plus de secondes, maintenez enfoncée une touche de station **1 - 5** ⑩ qui sera associée à la station que vous souhaitez mémoriser.

MODE RADIO

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les cinq stations les plus puissantes de la région (uniquement FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

Note :

- Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire seront effacées.
- ⇨ Appuyez sur la touche **BND•TS** ④ pendant plus de deux secondes.

La mémorisation démarre. « TRAVEL STORE PLEASE WAIT » apparaît sur l'afficheur. Une fois la mémorisation terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

Appeler une station mémorisée

- ⇨ Choisissez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.
- ⇨ Pressez la touche de station **1 - 5** ⑩ correspondant à la station recherchée.

Balayage des stations (SCAN)

La fonction Scan permet de balayer toutes les stations pouvant être reçues. Dans le menu, vous pouvez régler la durée de balayage des stations, par incrément de 5 secondes, dans une plage comprise entre 5 et 30 secondes.

Démarrer le balayage des stations (SCAN)

- ⇨ Appuyez sur la touche **MENU•OK** ⑦ pendant plus de deux secondes.

Le balayage démarre. « SCAN » apparaît brièvement sur l'afficheur puis est suivi par l'affichage de nom de la station ou de la fréquence sélectionnée.

Annuler SCAN, rester à l'écoute d'une station

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** ⑦.

Le balayage des stations s'arrête et la dernière station écoutée reste active.

Réglage de la durée de balayage des stations

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** ⑦. « TUNER MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** ⑥ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** ⑦ pour afficher le menu. « SCAN TIME » et la durée apparaissent sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez la durée de balayage des stations au moyen des touches **<>** ⑥.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** ⑦, puis la touche **DIS•ESC** ⑤ pour quitter le menu.

Note :

- La durée de balayage des stations qui a été définie est valable également pour les lectures d'intros en mode CD/MP3, MMC, DAB et Changeur CD.

Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces informations peuvent être reçues et affichées par votre autoradio.

Ces types de programmes sont par exemple :

| | | |
|---------|----------|------|
| CULTURE | TRAVEL | JAZZ |
| SPORT | NEWS | POP |
| ROCK | CLASSICS | |

La fonction PTY vous permet de sélectionner directement des stations diffusant un certain type de programme.

PTY-EON

Quand le type de programme est sélectionné et la recherche est démarrée, l'autoradio passe de la station écoutée à une station offrant le type de programme sélectionné.

Note :

- Un bip retentit et « NO PTY » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant si aucune station du type de programme choisi n'a été trouvée au terme de la recherche. Vous restez donc sur la dernière station écoutée.
- Si la station écoutée ou une autre station de la chaîne de stations diffuse par la suite le type de programme souhaité, l'autoradio quitte automatiquement la station en cours d'écoute ou le mode CD/MP3 ou Changeur CD pour passer à la station du type de programme voulu.

Activer / Désactiver PTY

Note :

- Vous pouvez activer la fonction PTY uniquement si la fonction « DAB-FM » est désactivée (DAB-FM OFF). Pour plus de renseignements, reportez-vous à la section « Passage DAB / FM » du chapitre « Mode DAB ».
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7). « TUNER MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu Tuner.
- ⇨ Pressez la touche **∇** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY » et la valeur sélectionnée apparaissent sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **>** ou **<** (6) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction PTY.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Sélectionner un type d'émission et démarrer la recherche

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (6).

Le dernier type d'émission choisi apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pour sélectionner un autre type de programme, pressez la touche **<** ou **>** (6) pendant que le type de programme en cours d'écoute est affiché.

MODE RADIO

Ou

- ⇨ Pressez une touche **1 - 5** (10) pour sélectionner le type de programme qui a été associé à cette touche.

Le type d'émission choisi est visible sur l'afficheur pendant un court instant.

- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) pour démarrer la recherche.

L'autoradio se règle sur la station suivante diffusant le type d'émission choisi.

Mémoriser un type de programme sur une touche de station

- ⇨ Sélectionnez un type de programme avec la touche **< ou >** (6).
- ⇨ Maintenez enfoncée la touche de station **1 - 5** (10) pendant plus de deux secondes.

Le type de programme est mémorisé en étant associé à la touche **1 - 5** (10) qui a été choisie.

Optimisation de la réception radio

Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT)

La fonction HICUT améliore la qualité de la réception en cas de mauvaise réception radio (uniquement en FM). Cette fonction réduit automatiquement le niveau de perturbation.

Activer / Désactiver HICUT

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
« TUNER MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu Tuner.

- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HICUT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (6) pour activer HICUT.
« HICUT 0 » signifie pas de réduction, « HICUT 2 » correspond à la réduction automatique la plus forte du niveau de perturbation.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

SHARX

La fonction SHARX permet d'éviter, dans la mesure du possible, les parasites causés par les stations voisines. Activez également la fonction SHARX en cas de forte densité d'émetteurs.

Activer / Désactiver SHARX

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
« TUNER MENU » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu Tuner.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SHARX » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (6) pour activer ou désactiver SHARX.
« SHARX OFF » signifie que la fonction SHARX est désactivée, « SHARX ON » signifie qu'il y a réglage automatique de la bande passante.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Sélection du mode d'affichage

Le mode Radio propose différents modes d'affichage :

1. « NORMAL MODE »

Première ligne : niveau de mémoire et nom de la station (lorsqu'elle peut être captée)
Deuxième ligne : fréquence de la station écoutée.

2. « CLOCK MODE »

Première ligne : niveau de mémoire et nom de la station (lorsqu'elle peut être captée)
Deuxième ligne : fréquence de la station écoutée et heure.

3. « MINIMAL MODE »

Première ligne : niveau de mémoire et nom de la station (lorsqu'elle peut être captée)
Deuxième ligne : aucune donnée affichée.

- ⇨ Pressez brièvement la touche **DIS•ESC** (5) pour choisir l'un des modes d'affichage.

Affichage du texte radio

Certaines stations se servent également du signal RDS pour transmettre des « textes radio » défilant sur l'afficheur. Vous pouvez autoriser ou bloquer l'affichage du texte radio.

Étant donné que l'affichage de textes radio peut détourner l'attention du conducteur, nous vous demandons de désactiver la fonction « Radiotext » ou de l'utiliser uniquement lorsque le véhicule ne roule pas.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7). « TUNER MENU » apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu Tuner.

- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « R-TEXT » apparaisse sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (6) pour activer ou désactiver la fonction « Radiotext ».

« R-TEXT OFF » signifie que les textes radio ne seront pas affichés.
« RTEXT ON » signifie que l'affichage des textes radio est activé.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

INFORMATIONS ROUTIÈRES

Réception d'informations routières

Votre appareil est équipé d'un récepteur RDS-EON. EON signifie **E**nanced **O**ther **N**etwork.

En cas de réception d'une information routière (TA), l'autoradio passe automatiquement d'une station de la chaîne qui ne diffuse pas d'informations routières à une station de la chaîne qui diffuse des informations routières.

Une fois l'information routière transmise, l'autoradio revient à la station précédemment écoutée.

Sources d'informations routières DAB-FM

Si la fonction de diffusion prioritaire des informations routières a été activée, l'autoradio accepte automatiquement la réception d'une information routière via une chaîne de stations DAB (en mode DAB) ou via la bande FM (en mode Radio, cf. RDS-EON). En mode AUX, SD/MMC, CD/MP3 et Changeur CD, les informations routières transmises proviennent de la dernière source active DAB ou Radio.

Activer / Désactiver la diffusion prioritaire des informations routières

⇨ Pressez la touche **TRAF** (8).

Cette fonction de diffusion prioritaire est activée lorsque l'icône Bouchon est affichée.

Note :

Vous entendez un bip d'avertissement,

- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station info-route que vous êtes en train d'écouter.
- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station info-route alors que vous écoutez un lecteur CD/MP3, une carte SD/MMC ou en mode Changeur CD et que la recherche automatique ne trouve aucune autre station info-route.
- lorsque vous passez d'une station info-route à une station ne diffusant pas d'informations routières.

Désactivez la fonction de diffusion prioritaire des informations routières ou mettez-vous à l'écoute d'une station offrant des informations routières.

Régler le volume de diffusion des informations routières

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VOLUME MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu de réglage du volume.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TRAFFIC » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume au moyen des touches **<>** (6).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Note :


- Vous avez la possibilité de régler le volume même pendant la diffusion d'une information routière au moyen du bouton de réglage ③.
- Vous avez la possibilité de régler le son et la répartition sonore des informations routières. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Son ».

Mode CD

L'appareil permet la lecture des CD audio, CD-R et CD-RW disponibles dans le commerce d'un diamètre de 12 cm. Pour éviter les problèmes de lecture, il est recommandé de ne pas graver les CD à une vitesse supérieure à 16x.

Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement de CD portant le logo Compact-Disc. Des problèmes de lecture sont possibles avec les CD équipés d'une protection contre la copie. Blaupunkt ne peut garantir le bon fonctionnement de ses appareils avec des CD protégés contre la copie !

À l'exception des CD audio, vous pouvez aussi lire des CD contenant des fichiers de musique MP3. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Mode MP3 ».

 Risque de détérioration du lecteur CD !


Il n'est pas possible d'utiliser des CD single de 8 cm de diamètre et les « shape CD » (de forme autre que circulaire).

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'endommagement du lecteur CD dû à l'utilisation de CD non adéquats.

Activer le mode CD

Si il n'y a pas de CD dans le lecteur,

⇨ allumez l'autoradio avec la touche ①.

⇨ Pressez la touche  ②.

La façade détachable s'ouvre.

MODE CD

- ⇨ Introduisez sans forcer le CD dans la fente d'insertion du CD, avec la face imprimée tournée vers le haut, jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

Le CD est avalé automatiquement par le lecteur.

Cette insertion doit être automatique, sans que vous interveniez.

- ⇨ Fermez la façade détachable en pressant légèrement jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle s'enclenche.

La lecture du CD commence.

Si un CD est déjà inséré dans le lecteur,

- ⇨ pressez la touche **SRC** (12) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce « CD » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture démarre à l'endroit où elle a été interrompue.

Choisir un titre

- ⇨ Pressez une touche du bloc de touches de direction (6) pour sélectionner le titre suivant ou précédent.

Pour redémarrer le titre en cours, pressez une fois la touche **V** ou **<** (6).

Recherche rapide

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- ⇨ maintenez l'une des touches **▲** / **▼** (6) enfoncée jusqu'à ce que la recherche de titres précédents ou suivants commence.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- ⇨ maintenez l'une des touches **<>** (6) enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide parte en arrière ou en'avant.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

- ⇨ Pressez la touche **1 MIX** (10).

« MIX CD ON » apparaît sur l'afficheur pour un court instant, le symbole MIX est affiché. Vous entendez le titre suivant sélectionné de manière aléatoire.

Arrêter la fonction MIX

- ⇨ Appuyez de nouveau sur la touche **1 MIX** (10).

« MIX CD OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole MIX s'éteint.

Lecture des intros (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les intros du CD pendant quelques secondes.

- ⇨ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (7) pendant plus de deux secondes. Vous entendez l'intro suivante.

Note :

- La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture des intros, reportez-vous à la section « Réglage de la durée de balayage des stations » du chapitre « Mode Radio ».

Arrêter la fonction SCAN, rester à l'écoute d'un titre

Pour mettre fin à la lecture des intros,

⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7).

Vous continuez d'écouter le titre dont l'intro est en cours de lecture.

Répétition de titres (REPEAT)

Pour répéter un titre,

⇨ pressez la touche **RPT 4** (10).

« RPT TRK ON » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole RPT est affiché. Le titre est répété jusqu'à ce que vous désactiviez RPT.

Arrêter la fonction REPEAT

Pour arrêter la fonction de répétition,

⇨ appuyez de nouveau sur la touche **RPT 4** (10).

« RPT TRK OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole RPT s'éteint. La lecture se poursuit normalement.

Sélection du mode d'affichage

Différents modes d'affichage vous sont proposés en mode CD :

- « **NORMAL MODE** » :
Première ligne : numéro de titre
Deuxième ligne : durée de lecture
- « **INFO MODE** » :
Première ligne : numéro de titre et durée de lecture
Deuxième ligne : texte CD ou nom de CD
- « **CLOCK MODE** » :
Première ligne : numéro de titre et durée de lecture

Deuxième ligne : texte CD ou nom de CD et heure

- « **MINIMAL MODE** » :
Le numéro du titre est affiché sur la ligne supérieure.

Note :

- Vous pouvez choisir dans le menu d'afficher soit le texte CD, soit le nom du CD. Pour plus de détails, reportez-vous à la section suivante « Affichage du texte CD ».
- Le texte CD ne peut être affiché que si les informations correspondantes sont présentes sur le CD. Le nom du CD ne peut être affiché que si vous avez nommé auparavant le CD. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Nommer un CD ».

Pour changer de mode d'affichage,

⇨ pressez une ou plusieurs fois la touche **DIS•ESC** (5) jusqu'à ce que le mode d'affichage voulu devienne actif sur l'afficheur.

Affichage du texte CD / du nom du CD

Certains CD offrent un « texte CD ». Il peut s'agir du nom de l'interprète, de l'album et du titre.

Le texte CD s'affiche sur la deuxième ligne de l'afficheur à la place du nom du CD. Vous avez la possibilité de faire défiler le texte CD sur l'afficheur à chaque changement de titre. L'affichage standard redeviendra actif après que le texte CD aura été affiché une fois. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Changement de mode d'affichage ».

Activer / Désactiver le texte CD

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD TEXT » ou « CD NAME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Choisissez entre les options « CD TEXT » et « CD NAME » au moyen de la touche **<** ou **>** (6).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Défilement du texte CD

Si le CD inséré offre un texte CD, vous pouvez aussi le faire défiler pendant la lecture.

- ⇨ Pour ce faire, pressez brièvement la touche **5** ► (10).

Nommer un CD

Pour mieux identifier vos CD, l'autoradio vous offre la possibilité de nommer individuellement 30 CD. Ces noms ne doivent pas dépasser huit caractères. Si vous essayez de définir plus de 30 noms, l'afficheur vous signalera « CD NAME FULL ».

Saisir / Changer le nom d'un CD

- ⇨ Écoutez le CD de votre choix.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD NAME EDIT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

Vous passez au mode d'édition. Si le CD choisi n'a pas encore de nom, « ABCDEFGH » apparaît sur l'afficheur.

Le premier point d'insertion clignote.

- ⇨ Sélectionnez vos caractères avec les touches **V** / **▲** (6). Choisissez le trait inférieur (_) pour laisser un espace.
- ⇨ Utilisez la touche **<** ou **>** (6) pour changer le point d'insertion de place.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Effacer le nom d'un CD

- ⇨ Écoutez le CD dont vous voulez effacer le nom.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD NAME EDIT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez et maintenez enfoncée la touche **MENU•OK** (7). Un bip retentit au bout de quatre secondes et « DELETE NAME » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Relâchez la touche **MENU•OK** (7).

Le nom du CD est maintenant supprimé.

- ⇨ Pour revenir au menu, appuyez sur la touche **MENU•OK** (7).

Effacer le nom de tous les CD

Vous pouvez effacer le nom de tous les CD mémorisés dans l'autoradio.

- ⇨ Écoutez un CD.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD NAME EDIT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez et maintenez enfoncée la touche **MENU•OK** (7). Un bip retentit au bout de quatre secondes et « DELETE NAME » apparaît sur l'afficheur. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce qu'un autre bip retentisse et « DELETE ALL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Relâchez la touche **MENU•OK** (7).

Les noms des CD sont maintenant effacés.


Réception d'informations routières en mode CD

Pour recevoir des informations routières en mode CD,

- ⇨ pressez la touche **TRAF** (8).

Cette fonction de diffusion prioritaire est activée lorsque l'icône Bouchon est affichée. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Réception d'informations routières ».

Éjecter le CD

⇒ Pressez la touche  (2).
La façade détachable s'ouvre vers l'avant.

⇒ Pressez la touche Eject (13) à côté de la fente d'insertion du CD.

Le CD est éjecté.

⇒ Retirez le CD et fermez la façade.

Note :

- Un CD éjecté est réinséré automatiquement après une dizaine de secondes.
- Vous pouvez aussi éjecter le CD quand l'autoradio est éteint ou quand une autre source audio est active.

Mode MP3

Cet autoradio permet également de lire des CD-R et CD-RW contenant des fichiers de musique MP3.

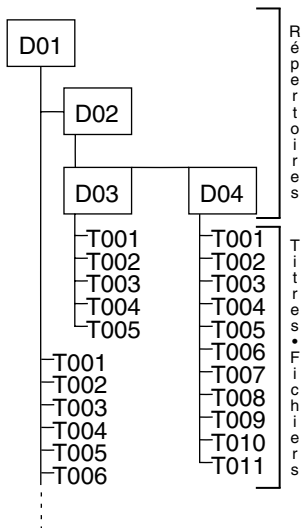
Préparation du CD MP3

La combinaison « graveur CD », « logiciel de gravure de CD » et « CD vierge » peut occasionner des problèmes de lecture de CD. Si des problèmes surviennent avec des CD gravés, il est conseillé de choisir un autre fabricant de CD vierges ou une autre couleur de CD vierge. Pour éviter les problèmes de lecture, il est recommandé de ne pas graver les CD à une vitesse supérieure à 16x.

Le format du CD doit être ISO 9660 level 1 / level 2 ou Joliet. La lecture des autres formats n'est pas totalement fiable.

Vous pouvez créer un maximum de 254 répertoires sur un CD. Ces répertoires peuvent être sélectionnés individuellement avec cet appareil.

Chaque répertoire peut contenir jusqu'à 255 fichiers.



Chaque répertoire peut être nommé au moyen de l'ordinateur. Le nom du répertoire peut être visualisé sur l'afficheur de l'autoradio. Nommez les répertoires et les titres / fichiers conformément au logiciel de gravure que vous utilisez. Pour tout complément d'informations, reportez-vous au guide d'utilisation du logiciel.

Note :

- Il est conseillé de ne pas utiliser de caractères spéciaux (trémas, accents etc.) dans les noms des répertoires et des titres / fichiers. Utilisez pour les noms des titres et répertoires 32 caractères au maximum (y compris l'extension « .MP3 »).

Si vous tenez à ce que vos fichiers soient enregistrés dans l'ordre, vous devez utiliser un logiciel de gravure qui classe les fichiers par ordre alphanumérique. Si le logiciel dont vous disposez n'offre pas cette fonction, vous avez aussi la possibilité de trier les fichiers manuellement. Pour ce faire, vous devez insérer un numéro, par exemple « 001 », « 002 », etc. devant chaque nom, sans omettre les zéros du début.

Les titres MP3 peuvent aussi contenir des informations telles que le nom de l'interprète, de l'album et le titre (tags ID3). Cet appareil peut afficher les tags ID3 de la version 1.

En créant (codant) les fichiers MP3 depuis des fichiers audio, il est conseillé d'utiliser des débits binaires ne dépassant pas 256 kbit/s.

Pour être utilisés dans cet appareil, les fichiers MP3 doivent avoir l'extension « .MP3 ».

Note :

Pour garantir une lecture parfaite,

- ne pas essayer d'ajouter l'extension « .MP3 » à des fichiers autres que les fichiers MP3 et de les lire ! Ces fichiers non valides sont ignorés pendant la lecture.
- Ne pas utiliser de CD « mixtes » contenant à la fois des fichiers non MP3 et des titres MP3 (seulement les fichiers MP3 seront reconnus par l'appareil pendant la lecture MP3).

MODE MP3

- Ne pas utiliser de CD mixtes contenant à la fois des fichiers audio CD et des titres MP3. Seulement les titres audio CD d'un CD mixte seront lus.

Démarrer le mode MP3

Le mode MP3 démarre comme le mode CD normal. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Démarrer le mode CD » du chapitre « Mode CD ».

Sélection du mode d'affichage

Sélectionner le mode d'affichage standard

Vous avez la possibilité de faire afficher différentes informations concernant le titre que vous êtes en train d'écouter :

1. « NORMAL MODE » :
Première ligne : nom du titre
Deuxième ligne : nom du répertoire
2. « INFO MODE » :
Première ligne : nom du titre.
Deuxième ligne: MP3-ID-TAG (si option disponible et activée, cf. « Sélectionner l'info MP3 »)

Note :

- Les tags ID MP3 de la version 1 peuvent être affichés s'ils ont été enregistrés avec les fichiers MP3 (pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre logiciel MP3 PC ou de votre logiciel de gravure).
3. « MP3 BROWSE MODE » :
Première ligne : nom du titre
Deuxième ligne : nom du répertoire.

Note :

- Le mode MP3 Browse sert à rechercher simplement les fichiers MP3 sur votre CD avec rapidité. Dans ce mode, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions Recherche rapide, MIX, SCAN et REPEAT ainsi que le menu.
4. « TRACK AND DIR MODE » :
Première ligne : numéro du répertoire et numéro du titre.
Deuxième ligne : durée de lecture.
 5. « CLOCK MODE » :
Première ligne : numéro de répertoire et numéro de titre.
Deuxième ligne : nom du répertoire et heure

Pour choisir un des modes d'affichage,

⇨ pressez la touche **DIS•ESC** (5).

Sélectionner un répertoire

Sélectionner un répertoire avec les touches de direction (Mode normal, Info, Track et Dir. et Clock)

Pour passer à un répertoire précédent ou suivant,

⇨ pressez la touche **V** ou **Λ** (6) une ou plusieurs fois de suite.

Note :

- Tous les répertoires ne contenant pas de fichiers MP3 seront ignorés. Le nombre de répertoires affichés sera automatiquement corrigé et ne sera donc éventuellement plus identique au nombre de répertoires que vous avez créés.

Sélectionner un répertoire en mode « Parcourir »

Vous avez la possibilité d'afficher le répertoire en cours et le suivant sur les deux lignes de l'afficheur. Les répertoires sont affichés avec les noms que vous avez créés en gravant le CD. Vous pouvez afficher et sélectionner tous les répertoires disponibles avec les touches de direction pendant l'affichage des répertoires.

- ⇨ Pressez la touche **DIS•ESC** (5) pendant la lecture autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MP3 BROWSE MODE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) pour afficher les répertoires du CD.
- ⇨ Pour sélectionner un répertoire, pressez l'une des touches **V / ^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le répertoire s'affiche sur la première ligne, puis pressez la touche **MENU•OK** (7).

Le répertoire sélectionné s'ouvre et le premier morceau est lu. Les titres du répertoire sont affichés en mode Parcourir.

Choisir un titre

Sélectionner un titre / fichier avec les touches de direction (Mode normal, Info, Track et Dir. et Clock)

Pour passer à un titre / fichier précédent ou suivant du répertoire sélectionné,

- ⇨ pressez la touche **< ou >** (6) une ou plusieurs fois de suite.

Le titre en cours redémarre lorsque vous pressez une fois la touche **<** (6).

Sélectionner un titre en mode « Parcourir »

Le mode Parcourir vous permet d'afficher confortablement les titres disponibles d'un répertoire et de sélectionner directement un titre.

- ⇨ Pendant la lecture MP3, pressez la touche **DIS•ESC** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MP3 BROWSE MODE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (6) pour afficher successivement tous les titres du répertoire.

Pour sélectionner le titre affiché,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7).

Recherche rapide (pas en mode MP3 Browse)

Pour une recherche rapide en arrière ou en avant,

- ⇨ appuyez sur la touche **< ou >** (6) jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

MODE MP3

Lecture aléatoire de titres – MIX (pas en mode MP3 Browse)

Pour que les titres du répertoire sélectionné soient lus dans un ordre aléatoire,

⇨ pressez brièvement la touche **1 MIX** (10).

« MIX DIR » apparaît sur l'afficheur et le symbole MIX est affiché.

Pour écouter tous les titres du CD MP3 inséré dans un ordre aléatoire,

⇨ appuyez de nouveau sur la touche **1 MIX** (10).

« MIX CD » apparaît sur l'afficheur et le symbole MIX est affiché.

Arrêter la fonction MIX

Pour arrêter la fonction MIX,

⇨ pressez brièvement la touche **1 MIX** (10) jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur.

Le symbole MIX s'éteint.

Lecture des intros – SCAN (pas en mode MP3 Browse)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les intros du CD pendant quelques secondes.

⇨ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (7) pendant plus de deux secondes. Vous entendez l'intro suivante.

« SCAN » apparaît sur l'afficheur en alternance avec le mode d'affichage choisi (cf. « Réglage du mode d'affichage »).

Note :

- La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture, reportez-vous à la section « Réglage de la durée de balayage des stations » du chapitre « Mode Radio ».

Arrêter la fonction SCAN, rester à l'écoute d'un titre

⇨ Pressez brièvement sur la touche **MENU•OK** (7).

Vous continuez d'écouter le titre dont l'intro est en cours de lecture.

Répétition de titres ou de répertoires entiers – REPEAT (pas en mode MP3 Browse)

Pour répéter le titre en cours,

⇨ pressez brièvement la touche **4 RPT** (10).

« REPEAT TRACK » apparaît brièvement sur l'afficheur et RPT est affiché.

Pour répéter le répertoire entier,

⇨ appuyez de nouveau sur la touche **4 RPT** (10).

« REPEAT DIR » apparaît sur l'afficheur.

Arrêter la fonction REPEAT

Pour arrêter la répétition du titre en cours ou du répertoire sélectionné,

⇨ appuyez brièvement sur la touche **4 RPT** (10) jusqu'à ce que « REPEAT OFF » apparaisse sur l'afficheur.

Le symbole RPT s'éteint.

Sélectionner l'info MP3

Pour sélectionner le mode d'affichage « MP3 INFO », vous devez activer au préalable cette fonction dans le menu. Pour que les informations MP3 puissent être affichées, ces informations doivent être enregistrées sur le CD comme tags ID avec les fichiers MP3.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MP3 INFO » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Choisissez l'option « ON » ou « OFF » avec les touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Défilement des informations

Les informations choisies, telles que Titre, Album ou Nom du fichier / Nom du répertoire défilent une fois sur l'afficheur lors du changement de titre. Pour faire redéfiler les informations choisies,

- ⇨ pressez brièvement la touche **5** ► (10).

Compilation de titres préférés d'un CD MP3

La fonction TPM (Track Program Memory) permet de compiler et de lire jusqu'à 192 titres préférés pour au maximum 3 CD ou MMC. Cette compilation peut être effectuée dans n'importe quel ordre. La lecture s'effectue toujours par ordre croissant. Si la lecture des titres préférés est activée, vous n'entendrez que les titres du CD MP3 / SD/MMC qui ont été compilés auparavant.

Sélectionner un titre préféré pour la compilation

Pour effectuer la compilation de vos titres préférés, procédez comme suit :

- ⇨ Sélectionnez votre premier titre préféré.
- ⇨ Maintenez enfoncée la touche **TPM 2** (10) pendant plus de deux secondes.

« TRACK STORED » apparaît sur l'afficheur. Le titre figure maintenant sur la liste des titres préférés.

- ⇨ Procédez de la même façon avec tous vos autres morceaux préférés du CD.

Activer / Désactiver TPM


Pour activer ou désactiver la fonction TPM,

- ⇨ pressez la touche **TPM 2** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TPM ON » (activé) ou « TPM OFF » (désactivé) apparaisse sur l'afficheur.

Si aucun titre n'a été sélectionné pour la compilation, un message sur l'écran vous en avertira.

Effacer un titre de la compilation


Vous avez la possibilité d'effacer des titres de votre compilation.

- ⇨ Écoutez le titre que vous voulez effacer de la compilation.
- ⇨ Maintenez enfoncée la touche **3 CLR**  pendant plus de **deux** secondes et moins de quatre secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip de confirmation.

« TRACK CLEARED » apparaît sur l'afficheur, le titre est effacé.

Effacer tous les titres du CD


Vous pouvez effacer tous les titres enregistrés sur le CD inséré.

- ⇨ Maintenez enfoncée la touche **3 CLR**  pendant plus de **quatre** secondes et moins de **huit** secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip de confirmation.

« CD CLEARED » apparaît sur l'afficheur, la compilation du CD est effacée.

Effacer les compilations de tous les CD

Vous pouvez effacer tous les titres mémorisés de tous les CD.

- ⇨ Maintenez enfoncée la touche **3 CLR**  pendant plus de **huit** secondes jusqu'à ce que vous ayez entendu trois fois un bip de confirmation.
- « DELETING » s'affiche en premier, suivi de « ALL CLEARED », les compilations de tous les CD sont effacées.

Mode SD/MMC

Le Nashville DAB35 permet la lecture de fichiers MP3 à partir d'une carte SD/MMC (**M**ulti-**M**edia **C**ard / **S**ecure **D**igital). Vous pouvez enregistrer des données sur les SD/MMC que vous utiliserez avec le Nashville DAB35, en utilisant un lecteur/graveur SD/MMC et votre ordinateur.

Note :

- Pendant la préparation de la SD/MMC, suivez les instructions concernant l'arborescence des fichiers comme décrit dans le chapitre « Mode MP3 ».

Pour un accès optimal aux SD/MMC, il est conseillé d'enregistrer un maximum de 20 répertoires et de 200 fichiers sur une SD/MMC.

Insérer / Retirer une SD/MMC

La fente d'insertion SD/MMC est située sous la fente d'insertion du CD. Pour insérer ou retirer la SD/MMC, vous devez enlever la façade détachable. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Façade détachable ».

Insérer une SD/MMC

- ⇨ Enlevez la façade.
- ⇨ Introduisez la carte SD/MMC, avec la face imprimée tournée vers le haut et les contacts en avant, dans la fente d'insertion SD/MMC jusqu'à ce que la SD/MMC s'enclenche.
- ⇨ Remettez en place la façade.

Retirer une SD/MMC

- ⇨ Enlevez la façade.
- ⇨ Introduisez la SD/MMC avec précaution jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance.

La SD/MMC est maintenant déverrouillée.

- ⇨ Sortez avec précaution la SD/MMC de la fente d'insertion.
- ⇨ Remettez en place la façade.

Activer le mode SD/MMC

- ⇨ Pressez la touche **SRC** (12) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MMC » s'affiche.

La lecture commence par le premier titre identifié par l'appareil.

Sélection du mode d'affichage

Sélectionner le mode d'affichage standard

Vous avez la possibilité de faire afficher différentes informations concernant le titre que vous êtes en train d'écouter :

1. « NORMAL MODE » :
Première ligne : nom du titre
Deuxième ligne : nom du répertoire
2. « INFO MODE » :
Première ligne : nom du titre.
Deuxième ligne: MP3-ID-TAG (si option disponible et activée, cf. « Sélectionner l'info MP3 »)

Note :

- Les tags ID MP3 de la version 1 peuvent être affichés s'ils ont été enregistrés avec les fichiers MP3

(pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre logiciel MP3 PC ou de votre logiciel de gravure).

3. « MP3 BROWSE MODE » :
Première ligne : nom du répertoire
Deuxième ligne : nom du titre.

Note :

- Le mode MP3 Browse sert à rechercher simplement les fichiers MP3 sur votre CD avec rapidité. Dans ce mode, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions Recherche rapide, MIX, SCAN et REPEAT ainsi que le menu.
4. « TRACK AND DIR MODE » :
Première ligne : numéro du répertoire et numéro du titre.
Deuxième ligne : durée de lecture.
 5. « CLOCK MODE » :
Première ligne : numéro de répertoire et numéro de titre.
Deuxième ligne : nom du répertoire et heure

Pour choisir un des modes d'affichage,

- ⇨ pressez la touche **DIS•ESC** (5).

Sélectionner un répertoire

Sélectionner un répertoire avec les touches de direction (Mode normal, Info, Track et Dir. et Clock)

Pour passer à un répertoire précédent ou suivant,

- ⇨ pressez la touche **▼** ou **▲** (6) une ou plusieurs fois de suite.

Note :

- Tous les répertoires ne contenant pas de fichiers MP3 seront ignorés. Le nombre de répertoires affichés sera automatiquement corrigé et ne sera donc éventuellement plus identique au nombre de répertoires que vous avez créés.

Sélectionner un répertoire en mode « Parcourir »

Vous avez la possibilité d'afficher le répertoire en cours et le suivant sur les deux lignes de l'afficheur. Les répertoires sont affichés avec les noms que vous avez utilisés en créant la SD/MMC. Vous pouvez afficher et sélectionner tous les répertoires disponibles avec les touches de direction pendant l'affichage des répertoires.

- ⇨ Pressez la touche **DIS•ESC** (5) pendant la lecture autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MP3 BROWSE MODE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) pour afficher les répertoires du CD.
- ⇨ Pour sélectionner un répertoire, pressez l'une des touches **V/^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le répertoire s'affiche sur la ligne **supérieure**, puis pressez la touche **MENU•OK** (7).

Le répertoire sélectionné s'ouvre et le premier morceau est lu. Les titres du répertoire sont affichés en mode Parcourir.

Choisir un titre

Sélectionner un titre / fichier avec les touches de direction (Mode normal, Info, Track et Dir. et Clock)

Pour passer à un titre / fichier précédent ou suivant du répertoire sélectionné,

- ⇨ pressez la touche **<** ou **>** (6) une ou plusieurs fois de suite.

Le titre en cours redémarre lorsque vous pressez une fois la touche **<** (6).

Sélectionner un titre en mode « Parcourir »

Le mode Parcourir vous permet d'afficher confortablement les titres disponibles d'un répertoire et de sélectionner directement un titre.

- ⇨ Pressez pendant la lecture MP3 la touche **DIS•ESC** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MP3 BROWSE MODE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (6) pour afficher successivement tous les titres du répertoire.

Pour sélectionner le titre affiché,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7).

Recherche rapide (pas en mode MP3 Browse)

Pour une recherche rapide en arrière ou en avant,

- ⇨ appuyez sur la touche < ou > (6) jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Lecture aléatoire de titres – MIX (pas en mode MP3 Browse)

Pour que les titres du répertoire sélectionné soient lus dans un ordre aléatoire,

- ⇨ pressez brièvement la touche **1 MIX** (10).

« MIX DIR » apparaît sur l'afficheur et le symbole MIX est affiché.

Pour écouter, dans un ordre aléatoire, tous les titres de la SD/MMC insérée,

- ⇨ appuyez de nouveau sur la touche **1 MIX** (10).

« MIX MMC » apparaît sur l'afficheur et le symbole MIX est affiché.

Arrêter la fonction MIX

Pour arrêter la fonction MIX,

- ⇨ pressez brièvement la touche **1 MIX** (10) jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur.

Le symbole MIX s'éteint.

Lecture des intros – SCAN (pas en mode MP3 Browse)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les intros du CD pendant quelques secondes.

- ⇨ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (7) pendant plus de deux secondes. Vous entendez l'intro suivante.

« SCAN » apparaît sur l'afficheur en alternance avec le mode d'affichage choisi (cf. « Réglage du mode d'affichage »).

Note :

- La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture, reportez-vous à la section « Réglage de la durée de balayage des stations » du chapitre « Mode Radio ».

Arrêter la fonction SCAN, rester à l'écoute d'un titre

- ⇨ Pressez brièvement sur la touche **MENU•OK** (7).

Vous continuez d'écouter le titre dont l'intro est en cours de lecture.

Répétition de titres ou de répertoires entiers – REPEAT (pas en mode MP3 Browse)

Pour répéter le titre en cours,

- ⇨ pressez brièvement la touche **4 RPT** (10).

« REPEAT TRACK » apparaît brièvement sur l'afficheur et RPT est affiché.

MODE SD/MMC

Pour répéter le répertoire entier,

- ⇨ appuyez de nouveau sur la touche **RPT 4** (10).

« REPEAT DIR » apparaît sur l'afficheur.

Arrêter la fonction REPEAT

Pour arrêter la répétition du titre en cours ou du répertoire sélectionné,

- ⇨ appuyez brièvement sur la touche **RPT 4** (10) jusqu'à ce que « REPEAT OFF » apparaisse sur l'afficheur.

Le symbole RPT s'éteint.

Sélectionner l'info MP3

Pour sélectionner le mode d'affichage « MP3 INFO », vous devez activer au préalable cette fonction dans le menu. Pour que les informations MP3 puissent être affichées, ces informations doivent être enregistrées sur le CD comme tags ID avec les fichiers MP3.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MP3 INFO » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Choisissez l'option « ON » ou « OFF » avec les touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Défilement des informations

Les informations choisies, telles que Titre, Album ou Nom du fichier / Nom du répertoire défilent une fois sur l'afficheur lors du changement de titre. Pour faire redéfiler les informations choisies,

- ⇨ pressez brièvement la touche **5** (10).

Enregistrer un programme DAB sur SD/MMC

Cet appareil vous permet d'enregistrer un programme DAB sur une carte SD/MMC insérée. Le flux des données DAB est enregistré sur la carte SD/MMC sous la forme d'un fichier MPEG (MPEG 1, Layer 2).

De nombreuses cartes SD/MMC sont disponibles sur le marché.

Étant donné que la qualité et les composantes logicielles d'une carte SD/MMC peuvent varier, Blaupunkt ne peut être garantir le bon fonctionnement de toutes les cartes SD/MMC actuellement disponibles sur le marché.

Blaupunkt recommande donc d'utiliser des cartes SD/MMC fabriquées par SanDisk et Panasonic, d'un format maxima de 512 Mo, étant donné que la qualité de ces cartes a été prouvée.

Si la carte a été formatée avec un ordinateur, il est impossible de garantir un enregistrement et une lecture corrects des fichiers.

Le seul système de fichiers pris en charge est FAT16. « UNFORMATTED » apparaîtra sur l'afficheur si vous essayez de procéder à l'enregistrement sur une carte SD/MMC formatée autrement.


Avant d'utiliser une carte avec le Nashville DAB35n, vous devez absolument l'avoir formatée dans le Nashville DAB35. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Formater une SD/MMC » du chapitre « Mode SD/MMC ».

Pour démarrer un enregistrement, la carte SD/MMC insérée doit disposer d'un espace mémoire suffisant et ne doit pas contenir plus de 251 répertoires.

Vous ne devez pas retirer la carte SD/MMC pendant la durée de l'enregistrement. Veillez à toujours éteindre le Nashville DAB35 avant de retirer une carte SD/MMC.

Démarrer l'enregistrement

Pour sauvegarder un programme DAB sur une carte SD/MMC,

- ⇒ activez le mode DAB et sélectionnez le programme que vous voulez enregistrer. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Mode DAB ».
- ⇒ Pressez la touche **REC•DEL**  dès que vous voulez démarrer l'enregistrement.

Note :

- L'enregistrement ne peut pas démarrer dans les 15 premières secondes suivant le passage au mode DAB ou l'allumage de la radio en mode DAB. C'est également le cas si vous avez appuyé sur la touche **REC•DEL**  alors que « RECORDING » était affiché.
- Pour éviter d'endommager la SD/MMC, il est conseillé de ne jamais démarrer le moteur pendant l'enregistrement. La sous-tension créée par le démarrage et pouvant se produire dans le réseau de bord du véhicule risque d'endommager durablement la SD/MMC.
- Le passage DAB/FM automatique est désactivé pour la durée de l'enregistrement. Le programme DAB reste réglé pendant l'enregistrement même si la qualité de réception se dégrade.

L'enregistrement démarre, et « RECORDING » reste affiché pendant deux secondes.

« CARD FULL » sera affiché pendant deux secondes environ si la carte ne dispose pas suffisamment d'espace mémoire. Supprimez dans ce cas des morceaux enregistrés sur la MMC/SD (cf. « Effacer un enregistrement » ci-après) ou insérez une autre carte SD/MMC.

Le fichier créé au cours de l'enregistrement sera nommé comme suit : **ddhhmmss.mp3**. « **dd** » correspond au jour de l'enregistrement, « **hh** » à l'heure où a commencé l'enregistrement, « **mm** » aux minutes et « **ss** » aux secondes.

MODE SD/MMC

L'appareil crée le répertoire « **DAB_DIR** » sur la SD/MMC pour les fichiers enregistrés.

Téléphone / Navigation pendant l'enregistrement

Les appels téléphoniques et les annonces vocales du système de navigation n'affectent en aucun cas l'enregistrement. Le programme DAB continue d'être enregistré en arrière-plan pendant un appel téléphonique ou une annonce vocale du système de navigation.

Arrêter l'enregistrement

Pour mettre fin à l'enregistrement,

⇨ pressez brièvement la touche **REC•DEL** (9).

« RECORDING STOPPED » est visible sur l'afficheur pendant environ deux secondes.

L'enregistrement s'arrête automatiquement dans les cas suivants :

- Si la mémoire de la SD/MMC parvient à saturation en cours d'enregistrement. « CARD FULL » apparaît sur l'afficheur dans ce cas.
- Quand vous changez de programme pendant l'enregistrement.
- Quand la communication entre la carte SD/MMC et l'autoradio est perturbée, le message « MMC ERROR » s'affiche et l'enregistrement est arrêté.
- Quand vous désactivez le mode DAB pendant l'enregistrement, par exemple en activant le mode CD ou Radio.

Programmer l'enregistrement d'un programme DAB

Cet appareil vous permet d'enregistrer un programme DAB à une heure que vous avez préalablement définie. Pendant que l'autoradio est éteint, le dernier programme DAB écouté (à condition qu'il puisse être capté) sera enregistré pour une durée spécifiée (réglable de 1 à 90 minutes). Vous avez la possibilité de régler deux minuteries.

Activer / Désactiver l'enregistrement programmé

⇨ Maintenez enfoncée la touche **REC•DEL** (9), en mode SD/MMC, pendant plus de deux secondes.

Le menu MMC Record apparaît sur l'afficheur. Sur l'afficheur s'affiche « MMC REC ON » ou « MMC REC OFF ».

⇨ Pressez la touche < ou > (6) pour choisir entre « MMC REC ON » (activé) et « MMC REC OFF » (désactivé).

Définir la minuterie et la durée d'enregistrement

Vous pouvez régler deux minuteries pour l'enregistrement.

Note :

- Si vous voulez enregistrer quelque chose à une heure précise, réglez la seconde minuterie sur le temps de la première.
- ⇨ Maintenez enfoncée la touche **REC•DEL** (9), en mode SD/MMC, pendant plus de deux secondes.

Le menu MMC Record apparaît sur l'afficheur. Sur l'afficheur s'affiche « MMC REC ON » ou « MMC REC OFF ».

⇨ Pressez la touche **▲** (6).

La durée d'enregistrement « DURATION » paramétrée apparaît sur l'afficheur. La durée d'enregistrement paramétrée est identique pour les deux minuteriers.

Pour paramétrer la durée d'enregistrement,

⇨ utilisez les touches **</>** (6).

⇨ Pressez la touche **▲** (6).

Le TIMER 1 et l'heure définie apparaissent sur l'afficheur.

Pour régler le TIMER 1,

⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7).

Les heures après « TIMER 1 » clignent.

⇨ Réglez l'heure du début de l'enregistrement avec les touches **▲/▼** (6).

Pour régler les minutes du début de l'enregistrement,

⇨ pressez la touche **>** (6).

Les minutes après « TIMER 1 » clignent.

⇨ Réglez la minute du début de l'enregistrement avec les touches **▲/▼** (6).

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

Note :

- Pour régler la seconde minuterie, pressez la touche **▲** (6) pendant l'affichage de « TIMER 1 ».

« TIMER 2 » apparaît alors sur l'afficheur. Procédez au réglage de la minuterie « TIMER 2 » comme décrit pour « TIMER 1 ».

Les réglages sont ensuite mémorisés.

Pour afficher le menu MMC RECORD,

⇨ maintenez enfoncée la touche **REC•DEL** (9) pendant plus de deux secondes.

Écouter l'enregistrement sur l'appareil

Vous pouvez sélectionner l'enregistrement au moyen du nom de fichier dans le répertoire « **DAB_DIR** » sur la SD/MMC et l'écouter. Pour plus de détails, reportez-vous aux sections « Sélectionner un répertoire » et « Sélectionner un titre » au début de ce chapitre. Quand vous passez en mode SD/MMC après l'enregistrement, la lecture démarre par le premier morceau enregistré.

⇨ Dès le démarrage de la lecture, pressez la touche **<** (6) pour sélectionner le dernier morceau enregistré.

Écouter l'enregistrement sur d'autres appareils

Vous avez aussi la possibilité d'écouter l'enregistrement avec votre ordinateur. Vous avez besoin à cette fin d'un lecteur / graveur de SD/MMC et d'un logiciel de lecture. Vous pouvez aussi écouter l'enregistrement sur des appareils de lecture compatibles SD/MMC.

MODE SD/MMC

Note :

- Bien qu'il ne s'agisse pas d'un fichier MP3, son extension est « mp3. ». Étant donné que tous les logiciels de lecture courants peuvent lire les fichiers Layer 2, vous pouvez les écouter avec un ordinateur. En cas de problèmes au cours de la lecture des fichiers avec un autre appareil, vérifiez si cet appareil est compatible « Layer 2 ».
- Le Nashville DAB35 fait appel à des algorithmes spéciaux pour restituer le programme DAB de façon à garantir une qualité d'écoute optimale même si les fichiers restitués ont été enregistrés dans de mauvaises conditions de réception. Les logiciels pour ordinateurs n'utilisent pas de méthode de traitement de signaux spécifique. Par conséquent, l'écoute de fichiers audio sur ordinateur donne une autre impression sonore. Par exemple, les défauts ne sont pas éliminés et le son risque d'être déformé.

Effacer un enregistrement

Vous pouvez effacer individuellement tous les fichiers stockés sur carte SD/MMC.

- ⇨ Écoutez le fichier que vous souhaitez effacer.
 - ⇨ Pressez la touche **REC•DEL** (9).
- Pendant environ deux secondes « DELETE ? YES = REC•DEL » est affiché.

- ⇨ Appuyez sur la touche **REC•DEL** (9) avant l'expiration de ces deux secondes.
- ⇨ Répétez cette action pour tous les titres que vous voulez effacer.

Formater une SD/MMC

Vous avez la possibilité de formater une carte SD/MMC dans l'autoradio. Toutes les données stockées seront alors effacées.

Note :

- Il est conseillé de formater la SD/MMC dans l'autoradio pour garantir la compatibilité entre la carte et l'autoradio.

La carte ne peut être formatée qu'en mode AUX, CD/MP3 et Radio FM.

- ⇨ Passez au mode Radio FM. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Mode Radio ».
 - ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
 - ⇨ Pressez la touche **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
 - ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu.
 - ⇨ Sélectionnez « MMC FORMAT » avec les touches **▲ / ▼** (6).
 - ⇨ Pressez la touche **< ou >** (6).
- Le message « ARE YOU SURE? YES=OK NO=ESC » s'affiche.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour formater la carte.

Sélection du mode d'affichage

Vous pouvez choisir entre différents modes d'affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Changer de mode d'affichage » du chapitre « Mode MP3 ».

Compilation de titres préférés d'une SD/MMC

La fonction TPM (Track Program Memory) permet d'effectuer une compilation de vos titres préférés pour respectivement une SD/MMC et de la lire. La compilation s'effectue comme décrit dans la section « Compilation de titres préférés d'un CD MP3 » du chapitre « Mode MP3 ».

Activer / Désactiver le pré-enregistrement

La fonction pré-enregistrement DAB permet de mémoriser temporairement 20 à 60 secondes du programme en cours. Vous avez donc la possibilité de démarrer l'enregistrement juste après le début du titre, sans que ce dernier soit absent.

En raison de la taille de la mémoire, la longueur du fichier mémorisé temporairement dépend du débit du programme DAB reçu. Ce sera 20 secondes pour un débit de 192 Kbit/s, 30 secondes pour un débit de 128 Kbit/s et 60 secondes pour 64 Kbit/s. Le débit type pour DAB est de 192 Kbit/s.

Si vous avez activé la fonction Pré-enregistrement et démarrez un enregistrement en mode DAB, les 20 secondes (à un débit de 192 Kbit/s) qui ont été diffusées avant de presser la touche d'enregistrement seront toujours sur l'enregistrement (à l'exception des 15 premières secondes suivant le passage en mode DAB).

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu.
- ⇨ Sélectionnez « PRE REC ON » ou « PRE REC OFF » avec les touches **▲ / ▼** (6).
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (6) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le pré-enregistrement.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

MODE CHANGEUR CD

Mode Changeur CD

Note :

- Pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre changeur CD.

Activer le mode Changeur CD

- ⇨ Pressez la touche **SRC** (12) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CDC » s'affiche.

La lecture commence par le premier CD identifié par le changeur CD.

Choisir un CD

Pour passer à un CD précédent ou suivant,

- ⇨ pressez la touche **V** ou **^** (6) une ou plusieurs fois de suite.

Note :

- Les emplacements libres du changeur CD et les emplacements contenant des CD non valides seront ignorés.

Choisir un titre

Pour passer à un titre précédent ou suivant du CD sélectionné,

- ⇨ pressez la touche **>** ou **<** (6) une ou plusieurs fois de suite.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- ⇨ maintenez l'une des touches **<>** (6) enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide commence vers l'arrière ou l'avant.

Sélection du mode d'affichage

Différents modes d'affichage vous sont proposés en mode CD :

- « **NORMAL MODE** » :
Première ligne : numéro du titre
Deuxième ligne : numéro du CD ou nom du CD et durée de lecture
- « **CLOCK MODE** » :
Première ligne : numéro du titre.
Deuxième ligne : numéro du CD ou nom du CD et heure
- « **MINIMAL MODE** » :
Première ligne : numéro du titre

Pour changer de mode d'affichage,

- ⇨ pressez la touche **DIS•ESC** (5).

Vous pouvez aussi choisir dans le menu d'afficher le nom du CD (si disponible, pour plus de détails reportez-vous au chapitre « Nommer un CD ») au lieu du numéro du CD :

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « **VARIOUS MENU** » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « **CD NAME** » ou « **DISC NUMBER** » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Sélectionnez l'option « **CD NAME** » ou « **DISC NUMBER** » au moyen des touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Lecture de titres ou de CD entiers (REPEAT)

Pour répéter le titre écouté,

- ⇨ pressez brièvement la touche **4 RPT** (10).

« RPT TRK » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole RPT est affiché.

Pour répéter le CD sélectionné,

- ⇨ appuyez de nouveau sur la touche **RPT 4** (10).

« RPT CD » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole RPT est affiché.

Arrêter la fonction REPEAT

Pour arrêter la répétition du titre ou du CD sélectionné,

- ⇨ pressez brièvement la touche **RPT 4** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RPT OFF » apparaisse sur l'afficheur et RPT s'éteigne.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

Pour écouter les titres du CD sélectionné dans un ordre aléatoire,

- ⇨ pressez brièvement la touche **1 MIX** (10).

« MIX CD » apparaît un court instant sur l'afficheur, MIX est affiché.

Pour écouter les titres de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire,

- ⇨ appuyez de nouveau sur la touche **1 MIX** (10).

« MIX ALL » apparaît un court instant sur l'afficheur, MIX est affiché.

Arrêter la fonction MIX

- ⇨ Pressez brièvement la touche **1 MIX** (10) jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur.

Lecture des intros de tous les CD (SCAN)

Pour écouter les intros de tous les CD insérés dans un ordre croissant,

- ⇨ appuyez sur la touche **MENU•OK** (7) pendant plus de deux secondes.

« SCAN » apparaît sur l'afficheur en alternance avec le mode d'affichage choisi.

Note :

- La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture des intros, reportez-vous à « Définir la durée de balayage des stations » du chapitre « Mode Radio ».

Arrêter la fonction SCAN

Pour arrêter la lecture des intros,

- ⇨ pressez brièvement sur la touche **MENU•OK** (7).

Vous continuez d'écouter le titre dont l'intro est en cours de lecture.

MODE CHANGEUR CD

Nommer un CD

Pour mieux identifier vos CD, l'autoradio vous offre la possibilité de nommer individuellement 30 CD. Ces noms ne doivent pas dépasser sept caractères. Si vous essayez de définir plus de 30 noms, l'afficheur vous signalera « CD NAME FULL ».

Saisir / Changer le nom d'un CD

- ⇨ Écoutez le CD de votre choix.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD NAME EDIT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

Vous passez au mode d'édition. Si le CD choisi n'a pas encore de nom, « ABCDEFG » apparaît sur l'afficheur. Le point d'insertion clignote.

- ⇨ Sélectionnez vos caractères avec les touches **V** / **^** (6). Choisissez le trait inférieur (_) pour laisser un espace.
- ⇨ Utilisez la touche **<** ou **>** (6) pour changer le point d'insertion de place.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Effacer le nom d'un CD

- ⇨ Écoutez le CD dont vous voulez effacer le nom.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD NAME EDIT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

Le nom du CD en cours apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez et maintenez enfoncée la touche **MENU•OK** (7). Un bip retentit au bout de quatre secondes et « DELETE NAME » apparaît sur l'afficheur.
- ⇨ Relâchez la touche **MENU•OK** (7).

Le nom du CD est maintenant supprimé.

- ⇨ Pour revenir au menu, appuyez sur la touche **MENU•OK** (7).

Effacer le nom de tous les CD

Vous pouvez effacer le nom de tous les CD mémorisés dans l'autoradio.

- ⇨ Écoutez un CD.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD NAME EDIT » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

Le nom du CD en cours apparaît sur l'afficheur.

- ⇨ Pressez et maintenez enfoncée la touche **MENU•OK** (7). Un bip retentit au bout de quatre secondes et « DELETE NAME » apparaît sur l'afficheur. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce qu'un autre bip retentisse et « DELETE ALL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Relâchez la touche **MENU•OK** (7).

Les noms des CD sont maintenant effacés.

- ⇨ Pour quitter le menu, pressez la touche **MENU•OK** (7).

CLOCK - Heure

Affichage de l'heure

Il est possible d'afficher en permanence l'heure au bas de l'afficheur dans chaque mode audio. Pour plus de détails, reportez-vous aux sections « Sélection du mode d'affichage » des chapitres concernés.

Réglage automatique de l'heure

Vous pouvez définir que l'heure soit réglée automatiquement par le signal RDS.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCK MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **Λ** ou **V** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'option « CLOCK AUTO » ou « CLOCK MANUAL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Choisissez l'option « CLOCK AUTO » avec la touche **<** ou **>** (6).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

Le menu réapparaît.

Réglage manuel de l'heure

Pour régler l'heure manuellement,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **V** ou **Λ** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLOCK MENU » apparaisse sur l'afficheur.

CLOCK - HEURE

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « **CLOCK SET** » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

L'heure apparaît sur l'afficheur. Les heures clignotent et peuvent être réglées.

- ⇨ Réglez les heures avec les touches **▲ / ▼** (6).

Une fois les heures réglées,

- ⇨ pressez la touche **>** (6).

Les minutes clignotent.

- ⇨ Réglez les minutes avec les touches **▲ / ▼** (6).
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5).

Sélection du mode d'affichage 12/24 heures

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « **CLOCK MENU** » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « **24 HOUR MODE** » ou « **12 HOUR MODE** » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (6) pour changer de mode.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Affichage permanent de l'heure, l'autoradio étant éteint et le contact mis

Pour afficher l'heure, l'autoradio étant éteint et le contact mis,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « **CLOCK MENU** » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « **OFF CLOCK OFF** » ou « **OFF CLOCK ON** » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (6) pour activer ON (marche) ou OFF (arrêt).

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Son

Vous avez la possibilité de définir séparément les réglages de son (basses et aigus) pour chaque mode (Radio, CD/MP3, Changeur CD, AUX, Infos routières et Téléphone/ Navigation). Les réglages concernant la répartition du volume (balance et fader) s'appliquent à tous les modes audio.

Note :

- En ce qui concerne les informations routières et le téléphone / la navigation, vous pouvez régler le son uniquement pendant la diffusion d'une information routière ou pendant un appel téléphonique ou une instruction vocale du système de navigation.

Réglage des basses

- ⇨ Pressez la touche **AUD•DEQ** (11).
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (6) pour régler les basses.
- ⇨ Pressez la touche **AUD•DEQ** (11) pour quitter le menu ou la touche **▲ ou ▼** (6) pour effectuer d'autres réglages.

Réglage des aigus

- ⇨ Pressez la touche **AUD•DEQ** (11).
- ⇨ Pressez la touche **▲ ou ▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TREBLE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (6) pour régler les aigus.
- ⇨ Pressez la touche **AUD•DEQ** (11) pour quitter le menu ou la touche **▲ ou ▼** (6) pour effectuer d'autres réglages.

Réglage du volume vers la droite / vers la gauche (Balance)

Pour régler le volume vers la gauche / la droite (Balance),

- ⇨ pressez la touche **AUD•DEQ** (11).
- ⇨ Pressez la touche **▲ ou ▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BALANCE » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (6) pour régler le volume vers la gauche / vers la droite.
- ⇨ Pressez la touche **AUD•DEQ** (11) pour quitter le menu ou la touche **▲ ou ▼** (6) pour effectuer d'autres réglages.

Réglage du volume vers l'avant / vers l'arrière (Fader)

Pour régler le volume vers l'avant / vers l'arrière (Fader),

- ⇨ pressez la touche **AUD•DEQ** (11).
- ⇨ Pressez la touche **▲ ou ▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « FADER » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **< ou >** (6) pour régler le volume vers l'avant / vers l'arrière.
- ⇨ Pressez la touche **AUD•DEQ** (11) pour quitter le menu ou la touche **▲ ou ▼** (6) pour effectuer d'autres réglages.

X-BASS

La fonction X-BASS amplifie les graves à faible volume.

Réglage de l'amplification X-BASS

Vous pouvez définir le niveau d'amplification X-BASS (Level) de 0 à 6 pour l'une des fréquences 32 Hz, 40 Hz, 50 Hz, 63 Hz ou 80 Hz.

« LVL 0 » signifie pas d'amplification, « LVL 6 » correspond à l'amplification X-BASS la plus forte.

⇨ Pressez la touche **AUD•DEQ** (11).

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « X-BASS » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

Le menu X-BASS apparaît. La fréquence clignote.

⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) pour régler la fréquence de votre choix.

⇨ Pressez la touche **>** (6).

L'amplification (LVL) clignote.

⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) pour choisir l'amplification voulue.

⇨ Pressez la touche **AUD•DEQ** (11).

Égaliseur

L'autoradio est équipé d'un égaliseur numérique DEQ+.

Trois égaliseurs 5 bandes, six ambiances sonores et sept présélections véhicules vous sont proposés.

Vous pouvez régler manuellement les égaliseurs EQ1 – EQ3. Vous pouvez ainsi définir une fréquence d'une bande de l'égaliseur (l'amplifier ou la réduire) et la qualité, soit la largeur du filtre.

Les bandes disponibles sont les suivantes :

- LOW 1 20 - 250 Hz
- LOW 2 20 - 250 Hz
- HIGH 1 315 - 20 000 Hz
- HIGH 2 315 - 20 000 Hz
- HIGH 3 315 - 20 000 Hz

Activer / Désactiver l'égaliseur

Pour activer / désactiver l'égaliseur,

⇨ maintenez enfoncée la touche **AUD•DEQ** (11) pendant plus de deux secondes.

Le menu Égaliseur apparaît sur l'afficheur.

Pour activer l'égaliseur,

⇨ sélectionnez l'une des ambiances sonores ou réglez l'égaliseur manuellement. Pour plus de détails, reportez-vous aux sections suivantes de ce chapitre.

Pour désactiver l'égaliseur,

- ⇨ pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « EQ OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5).

Sélectionner une ambiance sonore

Vous pouvez sélectionner des ambiances sonores pour les styles de musique suivants :

- POP
- ROCK
- TECHNO
- JAZZ
- CLASSIC
- SPEECH

Les paramètres s'appliquant à ces styles de musique sont définis par défaut.

- ⇨ Maintenez enfoncée la touche **AUD•DEQ** (11) pendant plus de deux secondes.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SOUND PRESETS » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'ambiance sonore voulue apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5).

Les réglages sont ensuite mémorisés.

Sélectionner une présélection véhicule

Vous pouvez sélectionner des paramètres d'égaliseur optimisés pour les types de véhicule suivants :

- COMPACT
- 4DOOR
- CONVERT
- VAN
- ROADSTER
- MINI
- TRUCK

Les paramètres s'appliquant à ces types de véhicule sont définis par défaut.

- ⇨ Maintenez enfoncée la touche **AUD•DEQ** (11) pendant plus de deux secondes.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CAR PRESETS » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le type de véhicule voulu soit affiché.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5).

Les réglages sont ensuite mémorisés.

ÉGALISEUR

Réglage manuel de l'égaliseur

Consignes de réglage

Nous vous recommandons d'utiliser à cette fin un CD que vous connaissez bien.

Avant de procéder au réglage de l'égaliseur, mettez le son et la répartition du volume à zéro et désactivez X-BASS. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Son ».

- ⇨ Écoutez le CD.
- ⇨ Jugez le son selon vos propres critères.
- ⇨ Reportez-vous ensuite au tableau « Aide de réglage pour l'égaliseur » de la section « Impression sonore ».
- ⇨ Réglez l'égaliseur comme décrit sous la colonne « Remède ».

Réglage de l'égaliseur

- ⇨ Maintenez enfoncée la touche **AUD•DEQ** (11) pendant plus de deux secondes.
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MANUAL EQ » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'égaliseur « USER EQ1 », « USER EQ2 » ou « USER EQ3 » que vous voulez régler, apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la bande d'égaliseur « LOW1 », « LOW2 », « HIGH1 », « HIGH2 » ou « HIGH3 » que vous voulez régler, apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la fréquence voulue apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

Le niveau (GAIN) et le facteur de qualité « Q » sont visibles en haut de l'afficheur. Le niveau clignote. Spécifiez la largeur du filtre avec le facteur de qualité. Plus le facteur de qualité est élevé, plus l'effet du filtre sur la fréquence sélectionnée sera direct.

Pour définir le niveau,

⇨ pressez la touche **▲** ou **▼** (6).

Pour définir le facteur de qualité,

⇨ pressez la touche **>** (6).

Le facteur de qualité clignote.

⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la valeur voulue apparaisse sur l'afficheur.

Note :

- Notez que vous avez la possibilité d'augmenter ou de réduire une fréquence dans chaque bande d'égaliseur. Procédez comme décrit ci-dessus avec toutes les bandes d'égaliseur que vous voulez régler.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) plusieurs fois de suite ou maintenez enfoncée la touche **AUD•DEQ** (11) pendant plus de deux secondes.

Les réglages sont ensuite mémorisés.

Aide de réglage pour l'égaliseur

| Impression sonore / Problème | Remède |
|---|--|
| Restitution trop faible des graves | Amplifier les graves fréquence : de 32 à 160 Hz niveau : de +4 à +6 |
| Graves pas nets Vibrations Pression désagréable | Réduire les médiums fréquence : 400 Hz niveau : env. -4 |
| Son trop au premier plan agressif, pas d'effet stéréo | Réduire les médiums fréquence : de 1 000 à 2 500 Hz niveau : de -4 à -6 |
| Son sourd Manque de transparence Pas de brillance des instruments | Amplifier les aigus fréquence : de 6 300 à 10 000 Hz niveau : de +2 à +4 |

RÉGLAGE DE L’AFFICHEUR

Réglage de l’afficheur

Réglage de la luminosité de l’afficheur

Si votre autoradio a été branché conformément aux instructions de la notice de montage, la luminosité de l’afficheur varie en fonction des phares. Il est possible de régler la luminosité séparément pour la nuit et pour le jour de 1 à 16.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu’à ce que « DISPLAY MENU » apparaisse sur l’afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu’à ce que « DAY » ou « NIGHT » apparaisse avec la valeur actuelle.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (6) pour choisir entre les niveaux de luminosité.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Réglage de l’angle de vue

Vous avez la possibilité de définir l’angle de vue pour adapter l’autoradio à la position de montage dans votre véhicule.

- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu’à ce que « DISPLAY MENU » apparaisse sur l’afficheur.
- ⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇨ Pressez la touche **▲** ou **▼** (6) autant de fois que nécessaire jusqu’à ce que « ANGLE » apparaisse avec la valeur actuelle.
- ⇨ Pressez la touche **<** ou **>** (6) pour régler l’angle de vue.

Une fois le réglage effectué,

- ⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Sources audio externes

En complément du changeur CD, vous avez également la possibilité de brancher une autre source audio externe via la sortie « line ». Si un changeur CD n'est pas raccordé à l'autoradio, vous pouvez donc raccorder deux sources audio externes. Ces sources peuvent être par exemple un lecteur CD portable, un lecteur MiniDisc ou un lecteur MP3.

Il vous faut pour cela activer l'entrée AUX dans le menu.

Si vous voulez brancher une source audio externe, vous avez besoin d'un câble d'adaptation. Vous pouvez vous procurer ce câble (réf. Blaupunkt 7 607 897 093) auprès d'un revendeur Blaupunkt agréé.

Activer / Désactiver l'entrée AUX

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX MENU » apparaisse sur l'afficheur.

⇨ Pressez la touche **MENU•OK** (7).

⇨ Pressez la touche **V** ou **^** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX2 » ou « AUX1 » apparaisse sur l'afficheur.

« AUX1 » n'est pas disponible quand un changeur CD est raccordé.

⇨ Sélectionnez l'option « ON » ou « OFF » au moyen des touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

⇨ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

Note :

- Une fois l'entrée AUX activée, vous pouvez la sélectionner avec la touche **SRC** (12).

Amplificateur

Vous avez la possibilité de raccorder des amplificateurs externes en utilisant les prises correspondantes de l'auto-radio.

Nous vous recommandons d'utiliser des produits adéquats de la gamme Blaupunkt ou Velocity.

Activer / Désactiver l'amplificateur interne

Si vous utilisez des amplificateurs externes, vous pouvez désactiver l'amplificateur interne de l'autoradio (option : « INT AMP OFF »).

Note :

- Vérifiez cette option quand aucun son ne sort des haut-parleurs.
- ⇒ Pressez la touche **MENU•OK** (7).
- ⇒ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « VARIOUS MENU » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Pressez la touche **MENU•OK** (7) pour afficher le menu.
- ⇒ Pressez la touche **▼** ou **▲** (6) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « INT AMP ON » ou « INT AMP OFF » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇒ Sélectionnez l'option « INT AMP ON » ou « INT AMP OFF » avec les touches **<>** (6).

Une fois le réglage effectué,

- ⇒ pressez la touche **MENU•OK** (7), puis la touche **DIS•ESC** (5) pour quitter le menu.

TMC pour les systèmes de navigation dynamiques

TMC signifie « Traffic Message Channel ». Cette fonction permet de transmettre numériquement les informations routières qui peuvent être utilisées par systèmes de navigation adéquats pour planifier les itinéraires. Votre autoradio dispose d'une sortie TMC à laquelle il est possible de relier un système de navigation Blaupunkt. Pour connaître les systèmes de navigation que vous pouvez utiliser avec votre autoradio, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt.

TMC apparaît sur l'afficheur en cas de connexion d'un système de navigation et de réception d'une station TMC.

Si le guidage dynamique est activé, l'autoradio se règle automatiquement sur une station TMC.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie sinusoïdale : 4 x 18 watts, 14,4 V et 1 % de distorsion sur 4 ohms.
Puissance sinusoïdale 4 x 26 watts conformément à DIN 45324, 14,4 V sur 4 ohms, puissance maximale 4 x 50 watts

Tuner

Gammes d'ondes :

FM : 87,5 - 108 MHz
PO : 531 - 1 602 kHz
GO : 153 - 279 kHz

FM - Bande passante :
35 - 16 000 Hz

DAB

BANDE III (Europe): 174,928 MHz - 239,200 MHz (canal 5A - canal 13F)
BANDE L (Europe): 1,452961 GHz - 1,490625 GHz (canal LA - canal LW)

CD

Bande passante : 20 - 20 000 Hz

Sortie Préampli

4 canaux : 3 V

Sensibilité d'entrée

Entrée AUX : 2 V / 6 kOhms
Entrée Tel-/Navi : 10 V / 1 kOhm

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!

Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!

Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!

Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!

Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!

| Country: | Phone: | Fax: | WWW: |
|----------------|---------------------|------------------|---|
| Germany | (D) 0180-5000225 | 05121-49 4002 | http://www.blaupunkt.com |
| Austria | (A) 01-610 39 0 | 01-610 39 391 | |
| Belgium | (B) 02-525 5444 | 02-525 5263 | |
| Denmark | (DK) 44 898 360 | 44-898 644 | |
| Finland | (FIN) 09-435 991 | 09-435 99236 | |
| France | (F) 01-4010 7007 | 01-4010 7320 | |
| Great Britain | (GB) 01-89583 8880 | 01-89583 8394 | |
| Greece | (GR) 210 94 27 337 | 210 94 12 711 | |
| Ireland | (IRL) 01-46 66 700 | 01-46 66 706 | |
| Italy | (I) 02-369 62331 | 02-369 62464 | |
| Luxembourg | (L) 40 4078 | 40 2085 | |
| Netherlands | (NL) 0800 400 1010 | 0800 400 1040 | |
| Norway | (N) 66-817 000 | 66-817 157 | |
| Portugal | (P) 2185 00144 | 2185 00165 | |
| Spain | (E) 902 52 77 70 | 91 410 4078 | |
| Sweden | (S) 08-7501850 | 08-7501810 | |
| Switzerland | (CH) 01-8471644 | 01-8471650 | |
| Czech. Rep. | (CZ) 02-6130 0446 | 02-6130 0514 | |
| Hungary | (H) 76 511 803 | 76 511 809 | |
| Poland | (PL) 0800-118922 | 022-8771260 | |
| Turkey | (TR) 0212-335 06 71 | 0212-346 00 40 | |
| USA | (USA) 800-2662528 | 708-6817188 | |
| Brasil | | | |
| (Mercosur) | (BR) 0800 7045446 | +55-19 3745 2773 | |
| Malaysia | | | |
| (Asia Pacific) | (MAL) +604-6382 474 | +604-6413 640 | |

Gerätepass

Name: **Nashville DAB35**

Typ: **7 645 660 310**

Serien-Nr: **BP**



Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim



(DE) Hinweis zum PTY-EON-Empfang

Wenn Ihr Blaupunkt-Gerät von einem gehörten Radioprogramm zu einem anderen Radioprogramm oder von einer gewählten Quelle (CD oder CD-Wechsler) zu einem Radioprogramm umschaltet, so überprüfen Sie bitte, ob Sie PTY (Programm-Typ) eingeschaltet haben.

Möchten Sie diese PTY-EON-Umschaltung nicht haben, so schalten Sie diese im Menü mit „PTY off“ aus. Drücken Sie zuvor eine der Tasten AUDIO, SRC oder BND.

Bitte lesen Sie dazu auch in der Bedienungsanleitung unter „Radiobetrieb“ den Absatz „Programm-Typ (PTY)“.

(GB) Note regarding PTY-EON reception

If your Blaupunkt system switches from your chosen radio programme to another radio programme or from your chosen audio source (CD or CD changer) to a radio programme, please check whether you have activated the PTY (programme type) function.

If you do not want this PTY-EON switching to occur, you should deactivate it in the menu by selecting “PTY off”. Press one of the AUDIO, SRC or BND buttons beforehand.

Please also read about this in the operating instructions in the section entitled “Programme type (PTY)” under “Radio mode”.

(FR) Remarque concernant la réception PTY EON

Quand votre appareil Blaupunkt commute d'une émission de radio que vous êtes en train d'écouter à un autre programme radio ou d'une source (CD ou changeur CD) que vous avez choisie, assurez-vous d'avoir activé PTY (type de programme).

Si vous ne souhaitez pas cette commutation PTY EON, désactivez-la en sélectionnant « PTY off » dans le menu. Appuyez au préalable sur l'une des touches AUDIO, SRC ou BND.

Pour plus d'informations, reportez-vous également au paragraphe « Type de programme (PTY) » du chapitre « Mode radio » du mode d'emploi.

(IT) Nota sulla ricezione del PTY-EON

Quando il vostro apparecchio Blaupunkt si sintonizza da un radioprogramma in ascolto ad un altro, oppure si disinserisce dalla fonte audio selezionata (CD o multilettores CD) e passa alla ricezione di un programma radio, controllate per favore se avete inserito la funzione PTY (tipo di programma).

Se volete evitare queste commutazioni PTY-EON, selezionate nel menu la funzione "PTY off". Prima di fare ciò premete uno dei tasti AUDIO, SRC o BND.

Leggete per favore a tale proposito quanto riportato nelle istruzioni d'uso nella sezione "Esercizio Radio" al punto "Tipo di programma (PTY)".

(NL) Aanwijzing bij de PTY-EON-ontvangst

Wanneer uw Blaupunkt-apparaat van één beluisterde radiozender overschakelt op een andere, of van een gekozen geluidsbron (cd of cd-wisselaar) op een radiozender, kunt u controleren of u PTY (programmatype) hebt ingeschakeld.

Wanneer u geen prijs stelt op deze PTY-EON-omschakeling, schakelt u deze in het menu uit met "PTY off". Druk van tevoren op een van de toetsen AUDIO, SRC of BND.

Lees hiervoor ook in de gebruiksaanwijzing onder "Radioweergave" de alinea "Programmatype (PTY)".

(SW) Information om mottagning med PTY-EON

Byter din Blaupunkt bilstereo självmant från inställt radioprogram eller spelad cd/cd-växlare till annat radioprogram? Då är möjligen funktionen Programtyp (PTY-EON) tillkopplad.

Om Du vill undvika detta, frånkopplar Du funktionen Programtyp (PTY-EON) i menyn. Tryck först på någon av knapparna AUDIO, SRC eller BND och välj sedan "PTY off".

För mer information, se avsnittet "Programtyp (PTY)" i bruksanvisningens kapitel "Radio".

(ES) Observaciones sobre la recepción PTY-EON

Si su equipo Blaupunkt cambia de la emisora de radio que está escuchando a otra, o de la fuente de sonido seleccionada (CD o cambiadiscos) a una emisora de radio, verifique si tiene activada la función PTY (tipo de programa).

Si no desea que el equipo cambie automáticamente a emisoras PTY-EON, desactive dicha función seleccionando la opción "PTY off" en el menú. Pulse previamente una de las teclas AUDIO, SRC o BND.

Para más detalles, consulte el punto "Tipo de programa (PTY)" en el capítulo "Modo de radio" de las instrucciones de manejo.

(PT) Informação sobre a recepção no modo PTY-EON

Se o seu aparelho mudar de um programa para outro programa ou de uma fonte que está a ouvir actualmente (CD ou CDC) para um programa radiofónico, verifique se a função PTY (tipo de programa) está activada.

Se não desejar usar a função PTY-EON, desactive-a no menu escolhendo a opção "PTY OFF". Prima anteriormente uma das teclas AUDIO, SRC ou BND.

Para tal, leia também o parágrafo "Tipo de programas (PTY)" no capítulo "Rádio" nas instruções de serviço.

(DK) Oplysning om PTY-EON-modtagelse

Hvis din Blaupunkt radio slår fra det aktuelle radioprogram over i et andet eller fra en valgt kilde (CD eller Multi CD) over i et radioprogram, bør du tjekke om du har tændt for PTY (programtype).

Hvis PTY-EON-omsiftningen ikke ønskes, deaktiveres funktionen med "PTY off" i menuen. Forinden trykkes på en af tasterne AUDIO, SRC eller BND.

Læs også afsnittet om "Programtype (PTY)" under "Radiodrift" i betjeningsvejledningen.

(SF) PTY-EON-vastaanottoon liittyvä ohje

Jos Blaupunkt-laite vaihtaa kuuntelemastasi radio-ohjelmasta toiseen radio-ohjelmaan tai valitsemastasi äänilähteestä (CD tai CD-vaihtaja) johonkin radio-ohjelmaan, tarkista onko PTY (ohjelmatyypin tunnustus) päällä.

Jos et halua laitteen vaihtavan radio-ohjelmaa automaattisesti PTY-EON-toiminnon avulla, voit kytkeä sen pois toiminnasta valikossa ("PTY off"). Paina ensin jotain painikkeista AUDIO, SRC tai BND.

Lue myös käyttöohjeen kohdasta "Radiokäyttö" kappale "Ohjelmatyypit (PTY)".

(PL) Wskazówki dotyczące odbioru PTY-EON

Gdy urządzenie przełącza się z jednej stacji radiowej na inną lub z wybranego źródła audio (CD / zmieniacz CD) na odbiór programu radiowego, to należy sprawdzić, czy włączony program jest programem typu PTY.

Jeżeli nie chcą Państwo korzystać z funkcji PTY EON, to proszę w odpowiednim menu wybrać opcję „PTY off”. Przed wybraniem tej opcji trzeba wcisnąć jeden z przycisków AUDIO, SRC lub BND.

Dalsze informacje na ten temat znajdują Państwo w instrukcji obsługi w rozdziale „Tryb obsługi radia”, w punkcie „Typ programu (PTY)”.

(CZ) Upozornění k příjmu s funkcí PTY-EON

Pokud se váš přístroj přepne ze stanice, kterou právě posloucháte, na jinou rozhlasovou stanici, nebo ze zvoleného zdroje (CD nebo měnič CD) na jiné rozhlasové vysílání, zkontrolujte, jestli není zapnutá funkce PTY (typ programu).

Pokud si nepřejete, aby došlo k přepínání přístroje funkcí PTY-EON, vypněte ji v nabídce bodem „PTY off“. Stiskněte nejprve jedno z tlačítek AUDIO, SRC nebo BND.

Bližší informace k tomuto bodu naleznete v návodu k obsluze v kapitole „Režim rádia“ v odstavci „Typ programu (PTY)“.

(HU) Utasítás a PTY-EON vételhez

Ha az Ön Blaupunkt készüléke egy hallgatott rádióműsorról egy másik rádióműsorra vagy egy kiválasztott forrásról (CD vagy CD-váltó) egy rádióműsorra kapcsol át, úgy kérjük ellenőrizze, hogy bekapcsolta-e a PTY-t (műsortípus).

Ha Önnek nem megfelelő ez a PTY-EON átkapcsolás, kérjük, kapcsolja azt ki a menüben a „PTY off“-fal. Előtte azonban nyomja le az AUDIO, SRC vagy BND gombok egyikét.

Kérjük, ezzel kapcsolatban olvassa el a kezelési útmutató „Rádió üzemmód” fejezetében a „Műsortípus (PTY)” c. bekezdést.

(KR) Napomena uz PTY-EON-prijem

Ako Vaš Blaupunkt uređaj prebacuje sa jednog radio-programa na neki drugi ili sa jednog izabranog izvora (CD ili CD-izmenjivač) na neki radio-program, onda molimo da proverite, da li ste uključili PTY (tip programa).

Ako ne želite ovo PTY-EON-prebacivanje, onda ga isključite u meniju sa „PTY off“. Prethodno pritisnite jednu od tipki AUDIO, SRC ili BND.

Molimo Vas, o tome pročitajte i u uputama za upotrebu pod „Rad radija” poglavlje „Tip programa (PTY)“.

(SE) Napomena uz PTY-EON-prijem

Ako Vaš Blaupunkt uređaj prebacuje sa jednog radio-programa na neki drugi ili sa jednog izabranog izvora (CD ili CD-izmenjivač) na neki radio-program, onda molimo da proverite, da li ste uključili PTY (tip programa).

Ako ne želite ovo PTY-EON-prebacivanje, onda ga isključite u meniju sa „PTY off“. Prethodno pritisnite jedan od tastera AUDIO, SRC ili BND.

Molimo Vas, o tome pročitajte i u uputstvu za upotrebu pod „Rad radija” pasus „Tip programa (PTY)“.

(SK) Pokyny pre príjem PTY-EON

Ak Váš prístroj Blaupunkt prepína z počúvaného rádioprogramu na iný rádioprogram alebo z niektorého zvoleného zdroja (CD alebo meniča CD) na iný rádioprogram, tak prosím skontrolujte, či ste zapnuli PTY (Program Type).

Ak nechcete toto prepínanie PTY-EON, vypnite ho v menu pomocou "PTY off". Stlačte pred tým niektoré z tlačidiel AUDIO, SRC alebo BND.

Prečítajte si prosím k tomu tiež v návode na obsluhu, pod "Rádiová prevádzka" odsek "Program Type (PTY)".

(SL) Navodilo za PTY-EON sprejem

Ko se Vaša Blaupunkt naprava preklopi iz slušnega radijskega programa na drugi radijski program, oziroma iz izbrane zveze (CD ali CD-menjalca) na radijski program, Vas prosimo, da preverite, če ste vklopili PTY (programni-tip).

Če nočete preklon PTY-EON, potem priklopite le-tega v meniju na „PTY off“. Pritisnite pred tem na tipko AUDIO, SRC oziroma na BND.

Prosimo, da si preberete v navodilih za uporabo pod "radijo delovanje" odstavek "program-tip (PTY)".

(TR) PTY-EON yayını alınması ile ilgili bilgi

Eğer Blaupunkt cihazınız dinlediğiniz bir radyo programından başka bir radyo programına veya seçmiş olduğunuz bir kaynaktan (CD veya CD değiştirici) bir radyo programına geçerse, PTY (program tipi) fonksiyonunu açmış olup olmadığını lütfen kontrol ediniz.

Eğer bu PTY-EON geçişini istemiyorsanız, bu fonksiyonu menü üzerinden "PTY off" ile kapatınız. Bu işlemden önce AUDIO, SRC veya BND tuşlarından birine basınız.

Lütfen bu konu ile ilgili olarak, kullanma kılavuzunda "Radyo modu" bölümündeki "Program tipi (PTY)" kısmını okuyunuz.

(GR) Υπόδειξη για τη λήψη PTY-EON

Όταν η συσκευή σας Blaupunkt αλλάζει από ένα ραδιοφωνικό πρόγραμμα που ακούτε σε ένα άλλο ραδιοφωνικό πρόγραμμα ή από μια επιλεγμένη πηγή (CD ή τροφοδότης CD) σε ένα ραδιοφωνικό πρόγραμμα, τότε ελέγξτε παρακαλώ, εάν έχετε ενεργοποιήσει το PTY (τύπος προγράμματος).

Όταν δεν επιθυμείτε να έχετε αυτή την αλλαγή λειτουργίας PTY-EON, τότε απενεργοποιήστε την στο μενού με "PTY OFF". Πατήστε προηγουμένως ένα από τα πλήκτρα AUDIO, SRC ή BND.

Διαβάστε παρακαλώ γι' αυτό επίσης στις οδηγίες χειρισμού κάτω από "Λειτουργία ραδιοφώνου" την ενότητα "Τύπος προγράμματος (PTY)".

(RU) Указание по приемуPTY-EON

При переключении тюнера аппарата Blaupunkt на другую радиостанцию или переключении с радиоприема на другой источник звука (проигрыватель CD или CD-чейнджер) проверьте, пожалуйста, включена ли функцияPTY (тип программы). Если Вы хотите отключить автоматический выбор программPTY-EON, то выключите эту функцию опцией меню "PTY off". Для этого нажмите одну из следующих клавиш – AUDIO, SRC или BND.

Ознакомьтесь, пожалуйста, с соответствующими инструкциями о включении автоматического режима выбора программ (PTY) в разделе "Прием радиопередач" пользовательской документации к Вашему аппарату Blaupunkt.